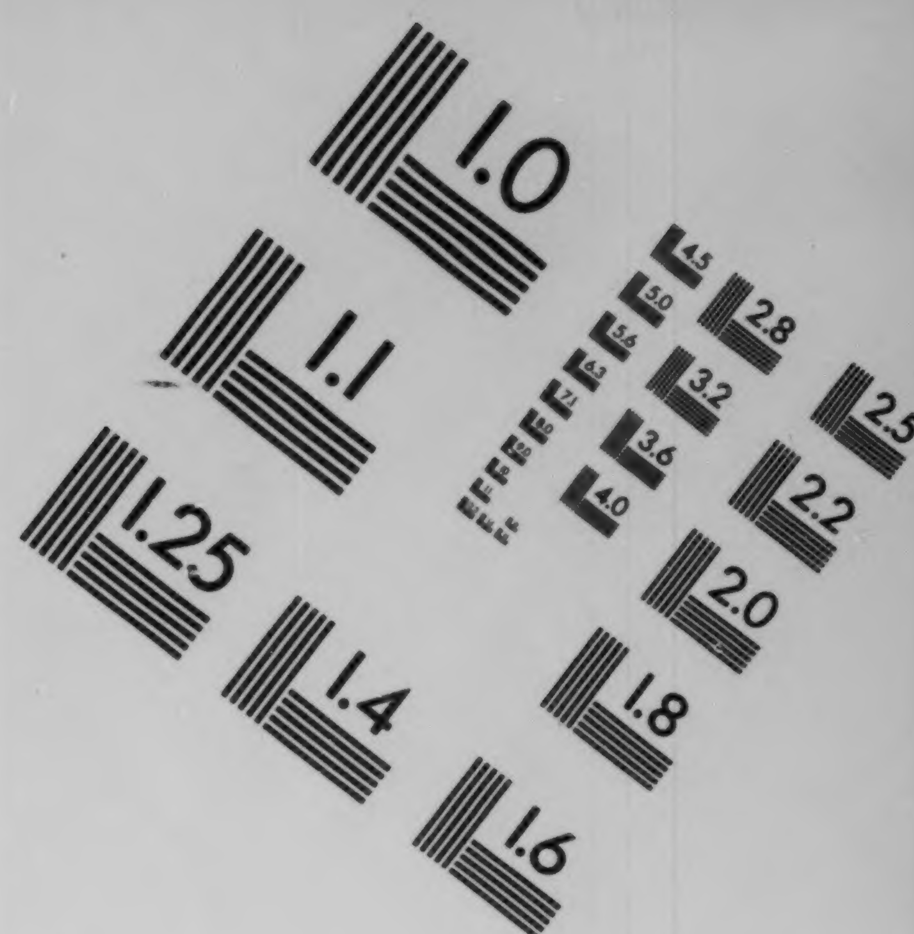
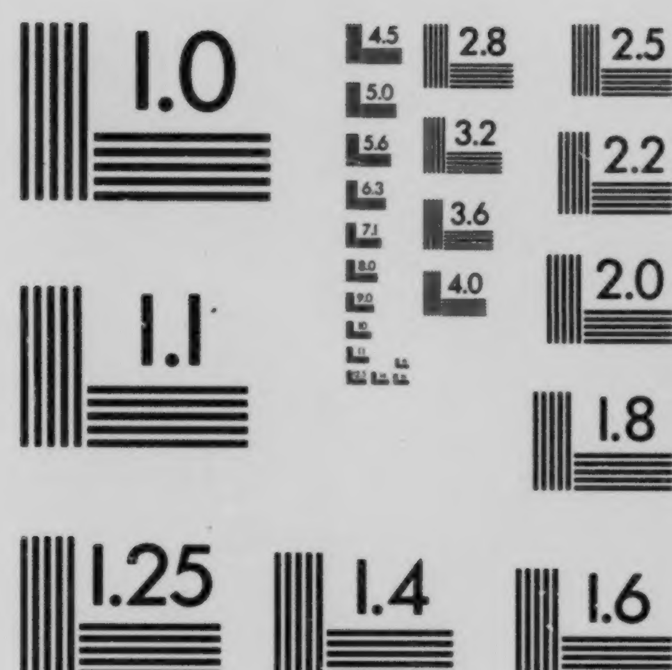
START

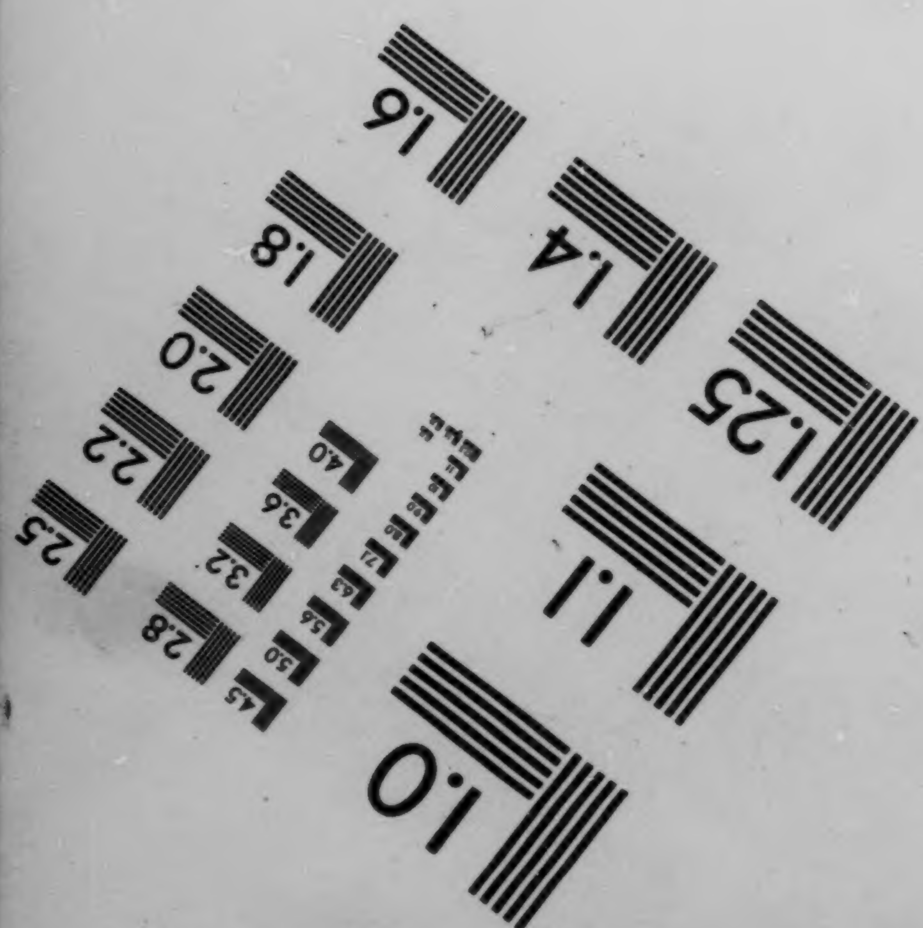
IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)





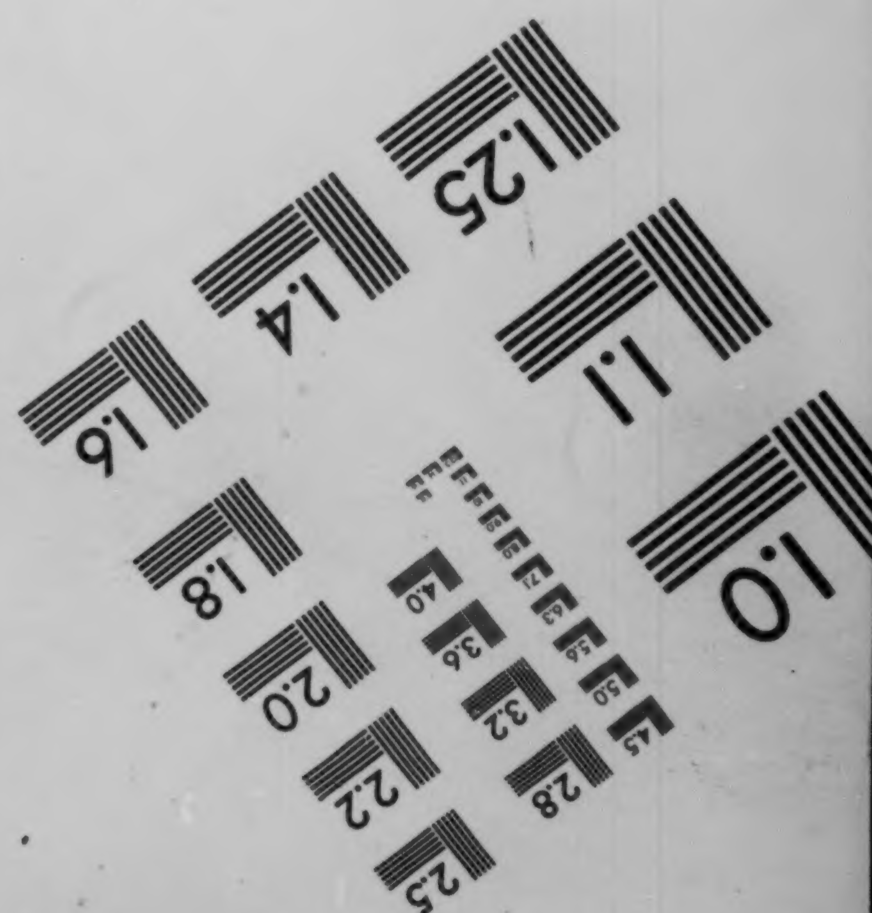
150mm

6"





APPLIED IMAGE
1653 E. MAIN STREET
ROCHESTER, NY 14609
TEL (716) 482-0300
FAX (716) 288-5989



YIDDISH DRAMA

PRESERVATION

PROJECT

BIBLIOGRAFIC RECORD TARGET

YIVO INSTITUTE FOR JEWISH RESEARCH

YIDDISH DRAMA AT YIVO LIBRARY

Master negative Storage Number Y-2002- 1821.3

Goldfaden, Abraham, 1840-1908. Dos Yudeli : zeyer sheynu lider un reyn Yudisher shprakhe ... / [A. Goldenfodim]. Varying form of title:Lieder. Lemberg : Ferlag fon Hirsh Shlog, 1906. 93 p. ; 13 cm. /15519a; NXYH00-B2898

MICROFILMED BY

THE YIVO INSTITUTE FOR JEWISH RESEARCH

NEW YORK, NY

Film Size:	35 mm microfilm
Image Placemement	IIA
Reduction Ratio	10X
Date Filming Began:	08/19/02

GOLDFADEN, ABRAHAM

DOS YUDELI

LEMBERG: 1906

93 p.

דאס יודעלי

זייער שיינע לידער אונ ריין יודישער שפראכע. אוסער דעם פערגניגען וואס מען האט פון זייא שמעקט אונ זייא אויך זייער פיל מוסר אונ פוהל בעלעהרונג:

לעמבערג

איינגענטהום אונד פערלאג פאן הירש שלאג בוכהענדלער לעמבערג.

בשנת תרס"ו לפ"ק

LIEDER

Eigenthum und Verlag des Hersch Schlag.

Lemberg, Druck von F. Bednarski 1906

הַלְלוּיָה

א

מוּר דַארְפוּן דַאנְקוּן אוּנ לוּבּוּן
אוּנְזֶער גָאט יֶעדוּר רֶגַע
וָוס עֶר הָט אוּנְז דֶער הוּבּוּן
צוּ אַזֶעלוּכֶער מַדְרֵיגָה
אוּנ הָט אוּנְז גוּשֶׁענְקְט דוּ מַתָּנָה
צוּ קֶעגוּן אוּם אַלֵיין
דֶעם שֵׂכֶל מוּט דֶר כַּוָונָה
זַיינוּ גְרוּסוּ דְרָכִים צוּ פַר שְׁטֵיין

ב

עֶר אוּז אַדָאקְטֶער אַגֶעגוּטֶער
צוּ אַלוּ קְרַאנְקוּ קְרֶעכְצֶער
צוּ צוּבְּרָאכוּנֶע גֶעמוּהְטֶער
אוּנ צוּ אַלוּ שְׁוֶוערוּ הֶערְצֶער
דוּ חֲסִידִים זֶענוּן זַיינוּ פּוּלְעֶן
זַיין מוּסְטֶער אוּז דוּ יְשׁוּעָה
נֶעמְט מֶען נָאר אַלֶעפּוּל אַפּוּלֶען
וֶוערְט מֶען שׁוּן בְּקוּ הַבְּרִיאָה

ג

עֶר אוּז דֶר גְרֶעסְטֶער אָסְטְרָאנָאם
פוּן אַלוּ גְרֶעסְטוּ גוּבְּלוּבֶּן
דֶער הוּמֶעל אוּז זַיין דוּפְּלָאם

מוּט דוּ שְׁטֶערוּן אָן גוּשְׁרוּבּוּן
בַּיי אוּם שְׁטֵייעֶן אוּנ זַיין רֵייסְטֶר
פַר צֵייכוּנְט דוּא קָאמֶעטֶען
אוּנ אוּךְ נֶעמוּן וֵוייסְט עֶר
צוּ גֶעבּוּן אַלוּ פְּרַאנֶעטֶען

ד

חָכְמָה אוּז בַּיי אוּם דָא פוּהְל
אוּנ אוּז שְׁטַארְק אוּנ כֹּחַ
דֶער הוּמֶעל אוּז זַיין שְׁטוּעֶל
אוּנ ווִי עֶר זוּצְט זוּךְ הוּךְ
קוּקְט עֶר אַרָאפּ אֲפִילוּ
צוּ דֶעם אָרוּמְסְטֶען בּוּדְנְיַאק
אוּנ פַר נֶעמְט אוּךְ זַיין תְּפִלָּה
וֶוען עֶר וֵויינְט צוּ אוּם גְשְׁמַאק

ה

זוּנְגְט אוּם זוּנְגְט אוּם לוּז עֶר
זֶעהְט וָוס עֶר קֶען טָאן
הֶערְט וָוס פַר אַגֶערוּדֶער
עֶר מַאכְט פְּלוּצְלוּנג אָן
עֶר זֶעהְט דוּ עֶרְד דוּ דַארֶע
אוּם גְטְרוּקוּנְט פַר הוּץ
גֶעךְ שׁוּקְט עֶר אָן אַחְמַארֶע

און שוסט אום מוט דעם בלוץ

ו

באלד גוט אקראך דער דונער
שון גוט אקלאפ דער רעגון
און קוקט אבארג אגרונגער
קוקט אום שון אנטקעגון
פר ווס פרעגט אור אקשיא
מאכט ער אלץ אן דאם
דו בהמות דארפון פאשו
און דו שעפעלוך דם גראז

ז

און דם פינגערו דם מוזערנע
ברייבט אוך נוט אום גשמערט
עם גופונט זוך שון אור זערנו
דארט אוף דעם ווייטון פעלד
מוט ברוט פערזארגט ער יעדון
ער הט נך קיינום נט פר פעלט
נא קאן אמענש נאך רעדון
אז אום הט ער גאר פר מיילט

ח

ווס זשע מענש וויל ער פון דור
אקליינוקייט חלעבון
האפט צו מו- גאר צו מור
הענט און האריז אוף הייבון

דו זאלסט נוט זוכון קיין אנדער מוטעל
דוא מעגסט ליינון אוך מיין סטמאט
ווארון בטחון אוז מיין קוויטעל
און אוך חתמו מוך דארט מאכו גאט

ט

ער פרובט נאר צו געבון אקליינום הוסט
שוט זוך אום אשניי אוואסור
מוט ער נאר אקליינום פוססט
צו גייט ער אזו ווי וואסור
און דאם זענון דען קארגו ווינדער
ווס ער האט גוויזון אונ מצרים
אוז דם דען נוט יודושע קונדר
נסים מן השמים

י

און אופון בארג סיני דו פייערדוגו ברוצען
דוא קולות גאר א מורא
ווען ער פרעגט מוט זיי קרוצען
דוא אותיות פון דער תורה
און הט זו אונז גשענקט נוט קיינום
אנדערו האבון נוט גוהאט דו זכיה
דאמור זונגען יודון און איינום
דאמור זונגען הללויה :

ענדע

דאס יודעל

א

דאס יודול דאס יודול
דו קענסט אום צו גיין
גוב אום אפ כבוד
אונ האלט אום נוט קליין

ב

פון איין קליינער אומה
קומט ער ארום
אונ וויא דוא וועגדסט זוך
וואקסט ער דור אום
זוכסט אום אונ מזרח
דארט וואגט ער לאנג שון
פארסטו קיין מערב
דוא טרעפסט דו דעם פארשון
דאס יודול . . .

ג

לאז דוך קיין צפון
ער אוז דא אופון אורט
קומסטו קיין דרום
דער טאפסט אום אוך דארט
שוף זוך אוף דעם ים
ער קומט דור אקעגון

פאר בראנזע אונ דר מדבר
ער פארט אוף דו וועגון
דם יודול . .

ג

פרוב פלוה אונ דר הייך
אוב ער פלוהט נוט נאך דור
קרוך אונ דער טוף
ער אוז שון דא פרור
דעם דלות פר אחבר
שטייט אום אוך אן
אונ גייא נאר אונ פאלוץ
ער טאנצט דארט אונ קאהן
דם יודול . .

ד

מוטשע אום נעם אום
דו כוחות ארום
ער לעבט מוט בטחון
אונ שטייט דם אלץ אום
אט מיינסטו דוא טוסט אום
ער אוז שון פר ביי
ער גוט זוך נאר איין דרייה
אונ אוז שון גאנץ פרייא
דם יודול . .

ה

בֶּעראַבִּיוֶוע זַיין כָּבוד
עֶר אוז דָא בַּיי אום פָּארְט
גוּבּ אום ֵקיין רֶעכְט
עֶר דֶער שְׁלָאגְט זוךְ צום אורְט
עֶר מַאכְט גָאר ֵקיין לְיַארום
ֵקיין גֶעפוּלֶדד ֵקיין גְרום
עֶר בַּייגְט זוךְ עֶר קְנֵייטְשְׁט זוךְ
און דְרֵייט זוךְ פָּארְט אום
דָם יודול . .

ו

בַּייא אום כְּלֵי זַיין
הָאבּון ֵקיין וֶוערְט
זַיין פַּאנְצוּר אוז בִּטָּחון
אֶמונָה זַיין שְׁוֶוערְד
זַיין הולְף און אֵיין נויט
אוז און דֶעם גְוֶוענְד
עֶר דַארְף גָאר צו גָאט
אַהֵייבּ טון דו הֶענְד
דָם יודול . .

ז

דו אֶמונָה רֶעט אום אֵייז
דו וַוארְט אופון סוף
וְוי בּוטול אופון וַואכור

קוּמְט דֶער אמת אַרוּף
דו זַייא בַּיי זוךְ שְׁטַארְק
פְרֵייליךְ בֶּעהַארְצְט
גָאט וֶועט דור בַּצָאלון
אובּ דו וֶוערְסְט פַר שְׁוַוארְצְט
דָם יודול דָם יודול . . .

ענדע

דער יחום שידוך

דִיא תְּנָאִים

וְאֵרַשְׂתִּיךְ לִי לְעוֹלָם (הושע כ כא)

אַז דֶעם יָתוֹמיל ישׂראלקין אוז גְוֶוען נָאךְ שְׁלֶעכְט און דוא צָרות הָט עֶר נוט גוֶקענְט פַר טְרָאגון זַיין פונְסְטור מַזָל אוז גְוָוארון פַר רֶעכְט דָם גְלֶעקְול פון זַיין גְלוק הָט שון גוּשְׁלָאגון מוּהָאט אום פָּאר גוּשְׁלָאגון אַשִׁידוּךְ אופון אורְט אַיחוּם אַרַייכון הָאמְשׁוּ עֶר אוז גְוֶוען גומֵיין מַאקוּ און מצרים אוז גְוֶועזון דָאם וָוארְט און אוף דֶעם בַּארְג סיני אוז דָאם קְנַאסְמָאל גְוֶוען אַכַּלָּה אֵיין אַנְטוּק רֵיין שֵׁיין און וואל און אוז אָרוּנְטלוּךְ און פַיין דָם אוז בֶּעסור פון אַלְם עֶם שוּטון זוךְ פֶּערול בַּיי אור אוים דֶעם מויל און אַגוּלְדוּנוּ ֵקייט טְרָאגְט זוּ אוף דֶעם הַאלְז

דֶעק אָפּ דַיין דֶעק טוּךְ דוּ טַייעוּרוּ כַּלָה
אוּנ בַּוַוייז אוּנְז דַיין פָּנִים מוּר ווִילוּן דָס זֶעהְן
דֶר קֶענְט נָאר יוּדוּן קוּקְט אַייךְ צוּ אַלוּ
אוּז נוּט דוּ אֱמוּנָה דוּ כַּלָה גֶוֶועןן

אוּנ דֶער מדבר הָט מֶען דוּ תנאים גוּשְׁרוּבּוּן
צוּ סוּלוּקוּן דֶעם נדן הָאבּוּן דוּ צדדים נוּט גוּפְרֶעגְט
דֶער מְחוּתָּן הָט בַּאלְד דָס וָוארְט אנכי גוּגֶעבּוּן
אוּנ נעשה ונשמע הָט דֶר חתן אֵיין גוּלֵייגְט
וֶוער זֶענוּן דוּ מְחוּתָּנִים וָוס הָבּוּן גוּטַאנְצְט אוּנ מוּטוּן
אוּנ ווִי הֵייסוּן דוּ תנאים וָוס קֶען אוּנ זֵיי שְׁטֵיין
דוּ תנאים אוּז דוּ תורה. גָאט דֶר מחותן
אוּנ משה רבינו אוּז דֶר שדכן גֶוֶועןן

דוּ חתונה אוּז גוּפְּלוּבּן אוּנ מְחוּתָּנִם שְׁטָאט זָאל זַיין
אוּנ מוּהָאט זוּ אָפּ גוּלֵייגְט נָאר אוּף אַקוֹרְצוּ צַייט
אַפְּלַאטְקוּ הָט עֶר גוּלָאזְט מַאכוּן גַאנְץ פַיין
אוּנ אוּר זָאלוּן טַאנְצוּן דוּ חתונה לַייט
נָאךְ דוּ תְּנָאִים הֵייבְּט דֶר מְחוּתָּן אוּף דוּ הֶענְד
נַא דוּר חתן אמתנה אָט דֶעם מַייֶערוּן שְׁמֵיין
דֶער חתן נֶעמְט בַּטְרַאכְטוּן וָוס עֶר הָט דֶר קֶענְט
דָארְט אוּז דָס וָוארְט שבת אוּס גוּקְרוּצְט גֶוֶועןן

ענדע

דיא חתונה

אֲנִי לְדוֹדִי וְדוֹדִי לִי

א

דֶער עוֹלָם גֵייט
זֵייעוּר צוּ שְׁפְּרֵייט
אוּנ מוּזֶעהֶט
זֵיי אַלוּ הוּפּוּן
פְרֵיילוּכוּ יוּנְגוּן
פְלֶעסְקוּן זוּנְגוּןו
טַאנְצוּן שְׁפְּרוּנְגוּן
קְלָאפּוּן טוּפּוּן
מוּפוּרְם אַרַיין מוּפוּרְט אַרַיין
מוּפוּרְט אַרַיין דֶעם חתן
פוּן גְרוֹסוּ כּוֹסוֹת טְרוּנְקְט מֶען וַויין
אוּבּוּר אַלוּ מָאסוּן

ב

דָארְט גֵייעוּן יוּדְלוּךְ
אוּנ זוּנְגוּן לוּדְלוּךְ
אוּנ שְׁפּוּלוּן אוּף פוּדְלוּךְ
אוּנ אוּף טִימְסַאנֶעם
דוּ פַייפוּן שְׁרֶעקְלוּךְ
דוּ קְלוּנְגוּן מוּט גְלֶעקְלוּךְ
דוּ קְלַאפּוּן מוּט שְׁטֶעקְלוּךְ

אויף בַּארַא בַּאנֶעם
דָם זֶענוּן דו קְוָיִם אַלוּ
וָוּם הָאבּוּן אוּנ דֶער צַייט גוּגוּלְט
אוּנ הָאבּוּן בַּיי דוּ חתן כלה
צוּ דֶער חתונה צוּ גְשְׁפּוּלְט

ג

דָארְט גֵייעוּן מַאנוּן
גוּקְלֵיידוּט אוּנ רַיינוּן
אוּנ טְרָאגוּן וַויינוּן
פוּן אַלוּרְלֵייא סָארְטוּן
אוּנ טְרָאגוּן מוּצוּן
מוּט הוֹכוּ שְׁפּוּצוּן
דוּ לַייט נוּצוּן
פַּר מַארְוֶוערְם דָארְטוּן
דָם זֶענוּן דוּ הֵיילוּגוּ כהנים גְוֶועֶן
וָואס הָאבּוּן דָארְט גוּדוּנְט בְּשָׁלוֹם
אוּנ הָאבּוּן גוּמוּזְט דוּא חתונה פַּר זֶעהְן
מוּט אַלוּרְלֵייא מַאֲכָלִים

ד

אוּנ אוּף בֶּערְג אוּנ טָאל
מוּט אֵיין מָאל
גֵייעוּן אָן אַצָאהְל
גוּשְׁפַּאנְד וֶוערְבְּלְיָאדוּן
אוּנ מוּט אַלוּרְלֵייא

גוּטוּ בַּאקֶערֵייא
זֶענוּן זֵייא
דָארְט אָן גוּרָאדוּן
חָתָן׳ם צַד. חָתָן׳ם צַד
חָתָן׳ם צַד דְרָשָׁה גוּשַׁאנְק
פוּן יֶעדֶר מְדִינָה פוּן יֶעדוּן גְרַאד
גוּבְּרַאכְט מוּט גְרוֹם גוּזַאנְג

ה

אוּנ אוּפוּן גְרוֹסוּן טַייךְ
שְׁטֵייעוּן שוּפוּן אַסַאךְ
מוּט אַלוּרְלֵייא פַּאךְ
נַארַאנְטֶערְיֶעם
פוּן אַלוּ קַאנְטוּן
גָאלְד בְּרוּלַאנְטוּן
פֶּערוּל דוּמַאנְטוּן
אוּנ זַיידוּנוּ מַאמְרִיֶעם
כַּלָה׳ם צַד. כַּלָה׳ם צַד
כַּלָה׳ם צַד. דְרָשָׁה גוּשַׁאנְק
פוּן יֶעדֶר מְדִינָה פוּן יֶעדֶן גְרַאד
גְבְּרַאכְט מוּט גְרוֹם גְזַאנְג

ו

וֶוער גֵייט אַרַיין
אַפֵיינֶער מַאן
אוּנ טְרָאגְט וַויין

אונ פור כוסות
אונ טרָגט אַבֶּעכור
אַקָארזש מוט לֶעבֶּער
אונ אוף אַזֶכֶר;
אַשוסול חֲרוסֶת
דֶער פֶּעטֶער פַּ״ישְע מַאקו פֶּסַח
גֵיימ מַאנְצון מוט דֶער כַּלָה
פון דֶער הַגָדָה שְפּולְט אום דֶעם נוסַח
פְּלֶיעסְקוט פְּלֶיעסְקוט אַלו

ז

וֶוער גֵיימ יֶעצְט מַאנְצון
אופון קָאפּ קְרַאנְצון
מוט שֵיינו פְּלַאנְצון
פְּרושֶע גְרונֶע
אונ אוז גוגַאנְגון
מוט פּולֶע זַאנְגון
פון אַפֶּעטור מְדִינָה
דֶר פֶּעטער שְבועות גֵיימ אַצונְד
מַאנְצון אוז גְרוס נֶחָמות
אַנַייֶעם וִויוַואט שְפּולְט גְשְוִוינְד
דֶעם ניסח פון אַקְדָמות

ח

שַאט נָאר שַאט
אַוֶועק אונ אַזַיימ

אָט גֵייֶען צְוֵויי לַייט
מְחותָּנִים פֵיינו
אונ טְרָאגון אונ אֵיינום
דֶער אַלוּלָב אַקְלֵיינום
דֶער אֵיין אֶתְרוג אַשֵיינום
מוט אֵיין הושַעְנָא
סוכות מוט הושַעְנָא רַבָּה
קומון מַאנְצון זוך אַצונְד
אַנַייֶעם וִויוַואט שְפּולְט דֶם נַבָּאַי
דֶעם נוסַח פון גֶשֶם וְנָא גְשְוִוינְד

ט

אַזוי הָט מֶען פָאר גובְּרַאכְט
טָאג אונ נַאכְט
אונ גְרוס פְּרַאכְט
אונ אִין גְרוס פְרֵיידון
מְלופְּט מְטוּהָט
נושְט גורוּהָט
עֶס קָאכְט עֶס זוּהָט
דו אַרְבֵּייט בַּיי יֶעדון
דֶם נַייֶע פָארול פַּר זָארְגון מוט קֶעסְט
בּומול אונ פֶּעסור וַויין אונ עֶמֶער
אַלז טַייעורו פֵּירות מורַייסְט מוּעֶסְט
מוקולוט עופות שָאף אונ לֶעמור

ו

דער איידום דער נייעור
ער לעבט שון פרייעור
אונ קיין זאך איז טייעור
פר זיין השגחה
ער פלעגט נאר זאגון
הט מען שון צו גוטראגון
אונ ווער פלעגט פר מאגון
זיין הנהגה
אט ווער הט זוך אוף אום אזונס גורעכט
ווער קען אום גאר אצונד דר קענון
עס איז דאס יתומול ישראליק עס איז פררערם קנעכט
נאמנות וויא וויר יודון זענון :ו:
ענדע

אראפ פין קעסט

ויִשמע ישורון ויבעט (דברים לב)

גאר געך הט דר איידום אונ מחותן פר געסון
ער האט פאר געסון אלדונג ווס עס איז געוועז
ער קערט הבון זוך אום שון אוך צו גוגעסון
אונ הט איין אום חן גוואורפון אופון ווייבול אליין
זיין אנדור מיידול הט אום דעם קאפ פאר דרייט
זו הט ער גולובט גאר איינס אונ דר וועלט
דו עבודה זרה איז דם ארום אור הט ער זוך גודרייט

אונ הט דעם ווייבם מאיאנטוק אוף אור אום גשטעלט

אדא הט דעם מחותן גאנץ גוט פר דראסון:
אונ הט זוך גורעטעוט אום צו געבון אפסק
זיין צארוז האט ער אוף אים אום גוגאסון
אונ הט זוך אמאל צו בייזערט אוף אום גאנץ גושמאק
ארום עזות פנים ארום פון מיין הויז
דוא עזות פנים בוסט גוואורון שוין זייעור פעט
דיין קוואטור זאל זיין דר גלות דארט וואלגור דוך אום
בוז דו וועסט חרטה האבון אוף דיין שלעכטון חטא

אוך וואלט מוט דור אנדערש גוקענט מיין נשמה
נאר אוך האב מורא פר דעם שונא׳ם צונג
ער וועט זוך זאגון הא אוך האב איין נקמה
ווס הט ער דעמולט דר זעהן אוף דעם אפ גורוסונום יונג
אוך האב מוך אבור אונ יחוס גושטרייכט
דיינו עלטרון האב אוך גולובט אונ גושעצט
דוא עלטערון זענון דו אבות זיי האב אוך גואכט
אונ דיין שדכן הט אוך פר דור גובעטון צו לעצט

היינט האב אוך אוף דור אליין אוך רחמנות
אונ גוב דור מוט דיין ווייב אויך אצונד
זוא וועט שון רעגון אום שטיין דיין עקשנות
אונ אור זכות וועסטו לעבון ווארון זו איז מיין קונד
נאר אונ דר פרמד זכסטו נוט וואגון אוך וועל אהיים געך

אוף וועל אליין שוקון מיינו שמשים נאך דור
דו שמשתע אוז דו גאולה דר שמש אוז משיח
זיי וועלון דוך אהיים ברענגון אוף דעם אורט וום פרור:
ענדע

דער פייל אין בוגין

אים ל״ג בעומר

א

פול מענשון זאגון אז עם אוז זייעור מיאוס
פר וואס דער יוד האט מורא פאר אשוס
ער אוז גאר נוט לעבודוג ער אוז נאך גאר רויא
ער שרעקט זוך אונ צוטורט אז ער דר הערט אפו

ב

מוט אהולצערנו פייל אונ מוט אהולצערנעם בוגון
מוט דעם קען ער שוסען דער צו קען ער טוגון
ער אוז נאר אבריה צו שוסון אפלוי
אונ דם אוז ל״ג בעומר גולט נאר זיין פוי

ג

עם אוז דאך פשוט איין חרפה ווי קען מען נוט דאס
אמאל דארף מען אפיינד אשנאל טון אונ דו נאז
אמאל דארף מען דער שוסון אפוגול נאר אזו
אמאל דארף מען זוך ראטיווען ווען דורך אפוי

ד

דער יוד קען אויך שוסען אור מעגט מור גלייבון

נאר ביי אום אוז שטענדוג מייעור דם לעבון
שוסון זוך אודור יענום הייסט ביי אום לא
אבור ווייטור קען ער אויך גאנץ גוט מאכון פוי

ה

ביי אום אוז אוך געוען גבורים אמאל
מאקו שמארקו יונגאטשעם אוז גאר אן אצאל
פר זייעורו פיילען אוז מען גופאלון ווי שטרויא
ווי גוט זיי האבון אמאל גוקענט מאכון פוי

ו

דער יוד שוסט ווען טודארף אשטייגער אונ אמלחמה
דונון טרייא זייעור קייזער שטרעקון זייעור נשמה
אונ ווי פול יודושע קונדור זענון אונ קרוג גופאלון
אונ צו ווימון עמוצור וויל גאר זיין אבאלון
לאז ער ציילון צו דו מאמום אוטלוכם אוי
אונ דארט אוף דו מצבות דעם אמתין פוי:
ענדע

דאס פינטעלע יוד

ערהעבע דיך רחל אוים ד״ר וויסטע. ערהעבע דיך אונד
וויינע ניכט מעהר: ניכט מעהר ברויכטע דיינער איינזאמען
טאלמע זאט פאן דיינען קומער צו פערבערגען דער הער
האט געשטיללט דער ווימווע טהרענע: זיי געטרעסטעט.
דיינו קינדער לעבען ווידער:

אוך האב דוך לוב מיין פאלק דו מייעורו אומה

דו שְׁטַארְקוּ דו שֵׁיינוּ. דו פַיינוּ. דו פְרוּמוּ
אוּךְ הָאבּ לוּבּ דַיין אֱמוּנָה דַיין הֵיילוּגוּ תּוֹרה
נָאךְ אוּנ וְויגוּל הָבּ אוּךְגוּהֶערְט דָם אוּז דוּ בֶּעסְטוּ סחוֹרה
אוּךְ הָאבּ לוּבּ דַיין נָאמוּן וְויא מֶען גוּט אוּם אַדְרֵייא
צוּ ישׂראל. צוּ יִזְרְעֶאל. צוּ עִבְרִי. צוּ יַעְבְרֵייא
צוּ יַעֲקב. צוּ יַאקָאבּ. צוּ יוּדֶע. צוּ יוּד
אוּךְ הָאבּ דוּךְ לוּבּ אֲפִילוּ פַיים נָאמוּן זְשׁוּד

זְשׁוּד וָום אוּר זְשׁוּד וָום יוּד אַרְץ אֵיינְם
יוּד וָום אוּז יוּד אֵיין אוּמֶערְע אַקְלֵיינֶעם
אַקְלֵיינֶעם אוּנ אוּמְלוּכֶן גְרוּם אוּנ דוּ אוּגוּן
אַגֶעמֵיינְם אוּנ אוּף גְנַאכְד אוּנ זוּלְבֶּר עֶרְצוּגֶן
אַדֶערְשְׁלַאגוּנֶעם אוּנ שְׁלָאגְט זוּךְ צוּ אַלוּמוּן צוּ
אַפַארְוָוארְפוּנוּם אוּנ אוּמוּדוּם גוּפוּנְט עֶר זַיין רוּה
אוּנ דֶר פְרֶמְד אֵיין גְבֶּעטֶן אוּנ בֶּעט קֵיין גֶעלְד בַּיי קֵיינֶם
זְשׁוּד אָט הָאסְטוּ דֶעם פַרְשׁוּן דֶעם שֵׁיינוּם

אוּךְ הָאבּ דוּךְ לוּבּ אֲפִילוּ אַז מֶען רוּפְט דוּךְ זְשִׁידְיָאנְק
אַז מֶען רוּפְט דוּךְ קָאבְּלֶעפוּל אוּדוּר פָּארְאנוּק
אַז אוּמוּדוּם בּוּסְטוּ פוּל עֶם קָאבְט מוּט דוּר דוּ וֶועלְט
אַז אוּמוּדוּם בּוּסְטוּ שְׁטַארְק פֶערְשְׁטֶעקְט מוּט דַיין גֶעלְד
אוּנ בַּיי וֶועמוּן טַאקוּ בַּיי גְרוּסוּ מְלָכִים
אוּנ מוּשְׁט זוּךְ אוּנ זֵייעוּרוּ גוּשֶׁעפְטוּן פַר רְוָחִים
אוּנ קוּקְט אוּם אָן אוּנ גַאנְצוּן צוּ אוּז עֶר וֶועלְט אַדְרֵייעֶר
אַיי סְאִיז אַזְשִׁידְיָאנָאק סְאִיז אַבְּרֶעגֶן סְאִיז אַפֵייעֶר

עֶר אוּז פָארְט אַמְיוּחָס גֵיי מַאךְ מוּט דֶעם עֶפוּס
וֶועסְט נָאךְ חַאפוּן אַקְלַאפּ אָט פְרוּבּ נָאר זַייטְשֶׁעפֶּעט
אָט זֶעה אוּז דֶען דָא אֵיינוּר פוּן עמלק פוּן בבל
אַזֶכֶר פוּן זֵיי גוּפוּנְט מֶען גְקְרוּצְט אוּפוּן טָאבּוּל
הַכְּלַל וֶוער עֶם הָט אוּם גוּטְשֶׁעפוּט הָט אוּם גוּשַׁאדֶעט
זַיין הֶערְלוּךְ אוּם קִימוּגוּשׁ הָט עֶר גוּהַאט
וָוארוּן זַיין טַאטֶע זָאגְט עֶר אוּז וְבַייא מוּר אֵיינֶער
פַר מַיין יַעֲקְלִין וֶועל אוּךְ בְּרֶעכוּן דוּ בֵּיינוּר

וָום הֵייסְט אֵיינוּר וְוי זֶענוּן מוּר
וֶועלוּן אַנְדֶערוּ פְרֶעגוּן בַּיי דוּר
דָם מֶעגְסְטוּ זֵיי עֶנְפֶרוּן גָאר אָן לִיצָנוּת
וְוייסְט אוּר זַייט בַּיי אוּנְז וּז דָא סַבְּלָנוּת
אַיָא מוּזָאל אַייךְ הֵייסוּן אוּנ רְצוּעוֹת אֵיינְשְׁפַּאנוּן
אוֹדוּר אוּם יוֹם כִּפּוּר דָם הֶערְצוּל אוּבּוּר חְרַאנוּן
אִיר וָואלְט בַּאלְד גוּשְׁרוּגוּן נֵיין נֵיין לא לָנוּ
שְׁרַייא זְשֶׁע יַעֲנְקֶעלֶע מוּט חשק אתה בחרתנו

עֶר אוּז פָארְט אַמְיוּחָס אוּף דֶר גַאנְצוּר עֶרְד
וְוידוּן עֶר קוּמְט וואנְט עֶר שֵׁיין אוּנ הָט זַיין וֶוערְט
נָאר דוּ יוּד רֶעטְסְט זוּךְ אֵיין עֶם אוּז אוּנ גַאנְצֶן דַיינְם
דוּ עֶרְד אוּז מַיין טַאטֶענְם וְוי אוּךְ וואן אוּז מַיינְם
נֵיין אוּהֶם הָאט עֶר גוּשֶׁענְקְט אַלַאנְד וָום פְלוּסְט מוּלֶעךְ
אוּנ הָאנוּק
נָאר עֶר הָט עֶם פַרְזוּנְדוּגְט דֶער פַארְשַׁייטֶער זְשִׁידְאָנֶעק
אַז דַיין טַאטֶע הָט אוּם פוּן דֶר הֵיים אַרוּם גְטְרוּבֶּען

הט ער אום איוחם ברובעל מוט גוגעבון
נאר ביים אלטן ר' משהן אונ דרום איז דם גדרוקט געוען
אז דו אומות האבון עס בטרכט הט עס גוהאט ביי זיי חן
נאר ביי אום וועלון זיי עס נעמון. מוט פולו כוחות
ער הט עס בהאלטון אונ הט עס. אונ איז ווייטר אמיוחם

וום איז דם פר אניים וום איז דם פר אזאך
וום ליינט אור דם אומות אונ דריי הונדרט שפראך
פון וום לעקט אור דו פונגור אונ שרייט עס איז א חידוש
עס הט אראכט מור אפנים ווי אחימושול איודוש
עס איז דו עבראישו בובעל וום מאכסטו אזא יאריד
הא הא עברעאיש יעברעי. יא אבו נוט זשוד

ווי הייסט דר יאריסט וום הט אונז גוגעבון דו זאקאנעם
וום אנדערו רופון זייא זשידיוויסהע זאבאבאנעם
זאבאבאנעם יוא גשריגון מוט פול יארון צורוק
אונ זענון גאך אונ הײנטוגור וועלט דר גרעסטור אנטוק
ווי הייסט דר וום הט אונז גומאכט דם טייערון רעצעפט
אונ וום אור הט שון צו אייך פערשלעפט
דם תהילימעל וום דר קוויקט דו נשמה יעדום גלוד
מאויסעיז דויד אזו אבו נוט זשוד
וועלכו דאקטורים פלעגון זוך דרייאן ביים קייזר אונ הוף
וום פר אמיניסטער געלד אום זיין געלד צון אויף:
ווער איז דר גרעסטור מוזיקאנט ארטראנם אונ זיין לאנד
וועמון דאנקט אקייסער בייא וועמון נעמט ער דו האנד

ווער אנטלייט מיליאנען געלד דר קרון
זאגט מור אור קענט דעם דאזוגון פארשון
ייעמא יעבררא נא טשטא זאגסטור
ווייטער יעבררא נא אבו חאמש נוט זשוד

ער דר טאפט נך זיינו גרוסו גרעסטו חכמים ביים קנעפל
ער פר דרייט זיי אלו מוט זיין גמרא דם קעפול
דו גרעסטו חשבונות איז ביי דעם קעפול גרונגור
ער גוט זוך ארעכון אוף זיינו צעהן פונגער

זיין מספר הייסט ביי אום ק"ן רי"ש שי"ן
אונ דער נאך פלוהט ארום ארעכון מאשון
דר טעלגראפוסט שטעלט ער אוך ווי צו קלאפון אטהן
אונ דם דייטש שול מוז אום ענפורון נוט גיט סעזאן

בוסט אפייזיונגלו יעקלו עס קומט דור אקנופ אונ בעקעל
מען קען דוך שון נוט פר קופון אונ אזעקול
דיין מאטו הט שון מוט דור קיין דאגות אונ דר פרעמד
קענסט דור שוין פר דונון אויף ברויט אונ אוף אהעמד
צווישון פריצים בוסטו אוך אגאנץ גרוסור פרוץ
צווישון חכמים בוסטו אוך נוט קיין עם הארץ
צווישון גלייכו דעות איז דיינו אוך נוט דו קרומע
אוך האב דוך לוב מיין פאלק דו טייערו אומה
אח וועה דו שעפלו זונט דו האסט דיין פסטוך פר לורון
יעדור הט דיין מולוך גטרונקון דיין וואל גושורון
נוט איין מאל הט מען דוך פסח גבראכט פר איין קרבן

נוט איין מאל הט מען דוך גוקולוט נוט איין מאל בוסטו
גושטארבון

חד גדיא דר מאטע הט דוך גוקופט אצוקעלו
האבונם דו קונדר צו חאפט דר אשטוקולו דר אשטוקל
זיי וואלטון דוך גוועז דר שלונגון אזו מניה וביה
ווען דר מאטו זאל נוט גוועז אן שרייאון אוף זיי
עם זאל היינט איינר פון דיינו אלטו בעלפערם אוףשטיין
וום דו פלעגסט יונגערהייט צו זיי אונ חדר ארײן גיין
ווס פלעגון דוך קאטעווין. דור ברעכון דו ביינער
אז אתליין ווי נבוכדנצר אודור פון דעם איינור
אודר וום פלעגונדור שטריימעך אן טון שטעלן אונ קונע
וואלטון זיי איין גונומון ווייטור אמיתה משונה
זיי זאלון זעהן אז דו לעבסט וואלטון זיי חלומות אום
גובטעלט

אונ וואלטון צוא דור אזו מוט דעם קאפ צו גושאקולט

קאפ ישראליק צו דיין קאפ צו בוסטו דאם
דו לעבסט נאך צו מור זענון בלונד גווארון דם
ווי האסטו זוך אהער גונומון דו שראק דו צרה
תמיטש מור האבון גומיינט אז דו בוסט שון דו כפרה
קארג האבון מור דור גומאכט דו פגורה
היינט בעטראכט נאר אזא רייכקייט אזא גבורה

ווי שטארק מור זענון גוועז. נא אוז גוועזן צו גליבון
אז אזא נושט זאל אונז אובער לעבון

אט נבוכדנצר'ן דאכט זוך עם אוז אוך אקאזיק
עם הייסט מור אוך געמותטער הייסט אוך אמזיק
עם הייסט אוך גצפט בלוט עם אוז אשטך מוט אשפולקו
עם הייסט גושונדון דוא הוט עם אוז נאר גומכט אגולקע
מען פלעגט אן עכוב זו צוהן מוט אייזערנו גראבלעם
דו קראצערם האבון זיי צוקראצט מוט שרפו סאבליעם
קארג הט מען זוך אונ אום נוקם גוועז
אונ יודושע קונדערם בלוט בוז אונ האלז ארײן געהן
עפון אוף דיין איסטאריע יוד אונ פרוב ליינון
יעדור שורה וועסטו בקלאגון אוטלוכם בלעטור בוויינון
וועסט זעהן לענדור וום זענון פול פון טוטו יודון
וועסט זעהן מאכון מוט בלוט פון גוקולוטו יודון
וועסט זעהן פעלדור זענון פול מוט צוטרעטונו יודון
וועסט זעהן וועלדור דם אוז ביינור פון צושנוטונו יודון
וועסט זעהן שטיינור דם אוז שרבונום פון דר שלגונו יודון
וועסט זעהן אפארן דם אוז אש פון פר ברענטו יודון!
אונ דיין מייעורו אמונה האסטו נוט פר בוטון פר קיינום
אונ דער וועלט

אכפרה לעבון. כבוד. אכפרה געלד
טוזונדור יודון האבון גולאזט זייעור גוט פר פאלון
אונ פר הונגור ווי דו סנאפים זענון זיי אום גופאלון
אטייל הט מען גוברענט גושונדון דו הויט
אבור בייט דיין אמונה אבור נעם דעם טוט
דו האסט אבור גזגט בשעת ארום דור הט גוברענט פייער

גאט אוז מיין נשמה דו אמונה אוז מור טייעור
יא זוא אוז דו גוטרייע מוטור וום הט מוט רחמנות
דוך אום גוהאלטון צווישון דו גרעסטו סכנות
זוא אוז דם וום האלט דוך יעצט אוף דער וועלט
זוא הט דוך פר אמענש גומכט אונ אוף דו פוס גשטעלט
זו אוז דער שטארקור קנופ דו אייזערנו קייט
וום האלט אונז אונ איינום ווי מור זענון צו שפרייט
ווי אונזר פונסטור מזל הט אונז פר ווארפון
אונ מזרה אונ מערב אונ דרום אונ צפון
אונ וום אוז שלעכט אז דו הייסט מור עסון כשורם אונ
עם אוז מאכו רייניר

אונ אז דר קצב וועגט מור צו עטלוכו ביינור
יאקאש לעבון מור נאך יודון בוז אצונד
אונ מען אוז נוזונד אונ מולעבט אונ מען
אוז גוזונד

אונ וום אוז דען שבת אזו שלעכט מען גייט א גוטאן
אנאנצו וואך דר יוד טומשעט זוך אן
ער הארוועט אונ פראציוועט מוט גרום מוה
פר וום אום שבת הט ער פארט דענסמאל זיין רוה
דער יוד דער וואלור יונג ער פוצט זוך שיין אוים
אונ גייט זוך פרייטוג קעגון דער כלה ארוים
אטייערו מתנה פון דעם לובון גאט
לאמור זעהן אז יודון וויא פול ער האט
אהאלץ העקור אשמאטנוק ווי ארום זיי זענון

גייט אריין צו זיי שבת צו וועט אור זיי דר קענון
ווי זו הט זיי פר זארגט מוט לוכט קדוש אונ חלה
צו פר מאגון אנדורו אזא טייעורו כלה
היינט ווי פול אומות האבון זוך גומומשוט אלו
ער זאל זעהן אפ צו לאזון דעם שידוך מוט דר כלה
ער הט זוך אבור גולאזט שמייסון אונ בייסון
אונ ער זאגט תנאים טאר מען ביי אונז נוט צו רייסון
שפעט פון מור וייל אוך טוא מה יפית זונגון
קרומט זוך מור נאך הייסט מור אונ באד אריין קלונגון
מור הערון אייך אלו ווי דו אלטו שקראבום
מור גופעלון זוך פארט אגוט שבת אגוט שבת
אונ דר ראש השנה הט דען אשרעכטון אונסטראמענט
זיין קול הערט מען אוף דר גאנצור וועלט
אונ וום גופעלט אייך נוט דם הייזול פונוסלובון ר׳ סוכות
זיינו וועט זענון אונטור גושפארט מוט קאקרוזום
אונ שמחת תורה דר האליק וויפול ער הט אונ זודגוגען
אבור יודושו קונדר גופונון זוך נוט וואלגורון אונ דו גסון
טייערור יום טוב וום דו האסט אוף דר צונג וויים אוך
נושט קשה דו מעגסט דר מאנון דעם נאמון פסח
דוא מעגסט אום דר מאנון אופון אונ פריילוך
מור וואנון אונ אגוט לאנד אונטור אגוטון מלך
דער מלך מוט זיינו לייט גלייבון דם אוך נוט

אז דו דארפסט אויף פסח דם קרוסטלוכו בלוט
מוהאט דור שוין פר ענפורט דו בוסט שון ריין
מאכו יודושו קעפלוך פון דור איין
דו צרות דארף אוך דור דר מאנון זענון ניט לאנג
אונ דיינו אורון דזורפסטו נאך הערון אבוטורון קלאנג
נאך היינט הערט מען וויינודוגו ניגונים
מען מראכט אום אוף יודון נושט גושטוגונו לגונים
אונ ווי פול מוהאט דם יודון פר דם פסח גקלאפט
ווי פול בלוט מוהאט געבוך פון אום פר צאפט
הט ער פסח גוהאלטון נושט פר בוגון דם סדר
אונ הט אחד מי יודע גוזונגן כסדר
אחד מי יודע איינום ווער ווייסט
גאט ווייסון אלו אז ער הייסט
אחד מי יודע ווער קאן דם איינו
אלו קעוון דם יודושו אומהעלו דם קליינו
דם איינו האלט זוך טרייא אונ דעם איינום אונ ווערט
נוט פר פאלון

דער איינור הוט דאס איינו אונ לאזט דאס נוט פארון
ווייל דם אוז דם שיינו דם פיינו דם פרומו
אוך האב דוך לוב מיין פאלק דו טייערו אומה
היינט יעקלו איידור מור וועלון זוך צו שיידון
וואורט נאר אוך הב מוט דור נאך עפוס צו ריידון

אוך וועל דור נוט זאגון חסרונות אונ אנדערו שפראכון
כדי אנדורו זאלון האבון פון דור צו לאכון
אונ פראסט יודושון וועל אוך דור ווייזון דיינו גשעפטלך
אמת מאכו בוסט אגאנץ גרוסור מיוחס אן ווערטלוך
נאר ביי דוא אלו זאכון בוסטו מיין לובור אגרוסור נאר
זאלסט קיין פר אובול האבון אוך זאג דור אופון באר

דו פרענסט זוך דו וועלט אט ווי דו בוסט קליין
אז עם אונמעגלוך פון דור מאטו אום צו שטיין
דוא האסט אונ דור אזו חסרונות
ווס גיין נאך אובור דו גרעסטו עונות
ווער עם הערט רייסט זוך אזש ביי דו האר
אוי וויי דור לוגט שון אזו אונ דיין נאטור
פר ווס זאל צווישון יודון קיין אחדות זיין
איין יוד שלונגט דעם אנדורון ווי פוש איין

רודור פון איין טאטון זענון מור זוך אלו
ר ווס זאלון מור זוך פיינד האבון דם אוז אשאלה
ר ווס זאלון מור צווישון זוך נוט לעבון צו פרודען
ווער מאכט מער אום גלוקלוך יודון ווי יודון
אנדורו טואון אום גאר נוט קיין רעות
מען האט אום גאר פיינד פר זיין רמאות
איין יוד וואלט גערון דעם אנדורון דער שאסון

דוּ מְסוֹרָה אוּז זַיין פוּלְוֶוער זַיין בוּקְס רָאנָאמוּן
פַר וָוס פוּרְט מֶען דָארְטוּן אַיוּדוּן אוּפוּן בְּרוּטוּל
דָם הָט שוּן אַיוּדוּנֶע פַר אוּם גוּלֵייגְט אַקְגֵייטוּל
אוּנ וְוי פוּל הָט מֶען זוּךְ לוּבּ פוּן פרנסה מרחה צוּ זַיין
לֶעבּוּדוּגוּר הֵייט יֶענוּם לֵייגוּן אוּנ דֶר עֶרְד אַריין
וְוי פוּל הָט מֶען זוּךְ אַזוּ קַאלְיֶע גוּמַכְט בַּיי אַגוּשֶׁעפְּט
אוּךְ הָבּ אוּם אָן גוּמָאסְטוּן אַשְׁטְרַיימוּל עֶר אוּז גוּפְּרֶעפְּט

אַשֵיין וֶוערְטוּלֶע וָוס הֵייסְט אֵיינְס אוּנ דֶר וֶועלְט
וָוס חַאפְּט דוּךְ דֶער גוּטוּר יָאר אַזוּ פַר דֶעם גֶעלְד
וְוי גְרוֹס דוּ וֶועלְט אוּז גוּשְׁפַּאזְט פוּן גָאמְס הַאנְד
צוּ בֶּעקְלַאגְט זוּךְ אַמוּנֶדְסְטוּר אוּף שְׁלֶעכְטוּן שְׁטַאנְד
יָא עֶס אוּז פַר הַאנְדוּן פוּל וָוס הָאבּוּן צוּ בַּקְלָאגוּן
נָאר פְרֶעג וֶועסְטוּ הֶערוּן וָוס זֵיי וֶועלוּן דוּר זָאגוּן
גָאט הָט אוּנְז אוּךְ גוּגֶעבּוּן אַנַאנְץ וואלוּן בּוּסוּן
הָט מֶען אוּס פוּן אוּנְזוּר מוּיל אַרוּס גוּרוּסוּן

אַבּוּ אַקְעַרְבּוּל בּוּסְטוּ מסכים צוּ דֶער בְּלָאטוּ זוּךְ מַאלוּן
חַנְפוּנוּן אַפָּרוּץ אוּנ עֶר זָאל פוּן דוּר לַאכוּן
הַאלְטוּן דָם הוּטוּל קְלָאמוּרְשְׁט קְרָאצוּן זוּךְ אוּנ קֶעפּוּל
אוּנ זָל דוּר דְרֵייאוּן דוּ בָּארְד אוּנ מַכוּן וּפוּן אוּר אַצֶעפּוּל
דוּ קוּשְׁט אוּס דוּ הַאנְד אוּנ עֶר שְׁמוּצְט דוּךְ וְוי אַהוּנְד
פַר דַיין אַרָאפּ וַוארְפוּן זוּךְ גֶעמְט עֶר דוּר אַרוּס דָם גְזוּנְד

פַר אֵיין גְרָאשוּן לֵייזוּנְג. גֶעמְט עֶר דוּר אַרוּס דוּ מַארוּךְ
אוּנ פַר דַיין יַאסַנֶע ווִיסְלֶמַאזְשֶׁנֶע תַאפְסְטוּ זְשוּר פַּרַח

אוּךְ וֵויים נוּט וָוס בּוּסְטוּ מוּט דֶם לְיַאךְ אַזוּ פַאנִיע בְּרַאצִי
וָוס אוּז בַּיי דוּר פְּלְיַאהֶע פַר אַזַא גְרוֹסוּ מְצָאעִיע
גֵיי הֶער וְוי עֶר זוּדוּלְט דוּךְ אוּנ זַיינוּ ספרים
וְוי עֶר שְׁטֶעלְט דוּךְ דָארְט פָּאר מוּט שֶׁעגֶדלוּכוּ שקרים
וְויפוּל גוּבֶּרֶעגְטוּ לֵיידוּן דֶר הָט גוּטוּן דֶם רוּנְדַאר
מַאקוּ גֶעבּוּן אַקְעַרְבּוּל אוּנ אוּם רַייסוּן דוּ פֵּיאוֹת דֶר פַר
נָאר דוּ זָאגְסְט אָבּוּר דָאבְזְשֶׁע ספּאסָבִּים מַאקִים
בַּיי אוּם בְּלַייבְּט אַפֵּייאָה בַּיי מוּר ממתקים

דֶר פַר הָט מֶען דוּר דוּ שֵׁיינוּ פַאמוּלְיֶע צוּ גְקְלֶעבְּט
פַאקְטָאר. אַזוּ שֵׁיין. הָאסְט זוּךְ גוּט דֶר לֶעבְּט
פַאקְטָאר אוּנ גוּי קדוש אוּךְ פְרֶעג דוּךְ אַלֵיין
דוּ פַאמִילְיֶע צוּ דֶעם נָאמוּן פַאסְט עֶפּוּס שֵׁיין
דָם אוּז וַוייל דֶר גְרָאשוּן אוּז בַּיי דוּר אַזַא גְוַאלְד
מֶהְיֵכִי תֵּיתֵי פֶּערְדוּנוּן וֶוער וָואלְט נוּשְׁט גְוָאלְט
נָאר בַּיי דוּר וְוי זָגְט מֶען אוּז מוּט דֶר זוּנְד אוּפְדֶר הַאלְבּ
אוּנ יִשְׂרָאֵלִיק נָאךְ הַיינְט דוּנְסְטוּ צוּם גוּלְדוּנוּם קַאלְבּ

אָ דוּ אַלוּ נַארוּשֶׁע זַאכוּן וַוארְף שוּן אַוֶועק
יִשְׂרָאֵלִיק בּוּסְט זוּךְ נוּשְׁט אַנַאר לָאז דָם נֶעמוּן אַוֶועק
לָאז נֶעמוּן אַוֶועק שנאה חסידים אוּנ דַייטְשֶׁען

וואס טוג זוך זידלען. וואס טוג זוך דם פאטשון
דער אוז יוד דר אוז יוד מור זענון אלו יודון
לאמור צווישון זוך בעסור לעבון צו פרודון
פר דר קארצור-קפאטע אט נא דור אגראשן
אבו דם פונטעלע יוד אוז אום נושט פר לאשען

אט זעהסטו דעם פראנצוז אט דעם גלות
וואס, ער אוז כל בו ווי דו מיינסט ער לייגונט אונ משיח
אונ אוז עובר נאך [illegible]יין אוף אלו ראוין אונ דער תורה
אונ פרומו יודון ווי דו קלערסט אוז ביי אום קיין סחורה
זאלסט זעהן אז מוזאטשעפוט זיין אמונה זיין יודון
ווי עס הייבט אן אום זיין בלוט צו זודען
ווארון דם פונטעלו יוד ברענט אונ אום ווי פייעור
זיין גאט זיין תורה אוז ביי אום בשטענדוג טייעור

יא יודון דארפון זוך נוט קרוגון נוט האבון זוך פיינד
מור זענון פארט קונדור פון איין לאנד
לאמור בעסור זעהן פר מענשון זוך ארוים שטעלון
לאמור זעהן אונזרון גנעדוגען קייסער גופאלון
לאמור זעהן נוט צו פר שלאפון דו בעסטו צייט
אונ לאמור ווייזון אזשוד אוז נאך עפום אלייט

ענדע

דיא האלאוועשקי

(גלאונע)

תניא אמר רבי יוסי פעם אחת הייתי מהלך בדרך וכו׳ ונכנסתי לחורבה אחת מחרבות ירושלים להתפלל וכו׳ אמרתי לו שמעתי בת קול שמנהמת כיונה ואומרת אוי שהחרבתי את ביתי ושרפתי את ביתי והגלתי את בני וכו׳ (ברכות א׳ ד׳)

א

אור שווארצו שאל הט אובור גוצוגון
דוא פונסטערו נאכט שוין אובור דר וועלט
נאר דער הומול הט אסאך אוגון
אראפ גוקוקט פון זיין גוצעלט
ער הט אראפ גוקוקט גלייך ווי עס טוט אום באנקן
אוף ירושלים ווי זו לוגט פר ברענט
פערוויסט הט זו דער פיינד נוט לאנג
גוטייט דו מענשון גובראכון דו וואנד

ב

פוסט שטיין דו גאסון אונ שווייגון שטור
קיין שארך פון אמענשן הערט מען נוט
הרוגים לוגון פר שפרייט אומודום
אונ געבון זיי פלוסון טייכון פון בלוט
גאר זעלטון הערט מען אבוטורען חראב

פון אֵיינוּם וָוּם גֵייט דָארְט פַר הוּנְגוּר אוּים
אוּנ מוּל מְרוּנְקוּן עֶר בֶּעט שוּין וַואסוּר אַקַאפ
אוּנ פַאלְט טוּט צוּרוּק אוּפוּן חבר'ם שוּים

ג

דָארְט לוּגְט אַוַייבּוּל דֶעם בּוּיךְ אוּף גְשְׁנוּטוּן
מְעוּבֶּרֶת אוּז זוּ גְוֶועןְ גְרָאד אַצוּנְד
אוּנ פוּן אוּר צוּ שְׁנוּטֶעְנוּם בּוּיךְ אוּנ מוּטעןְ
קוּקְט אַרוּם דָם טוּטוּ פוּצְעלוּ קוּנְד
דָא לוּגְט אַמוּטֶער נָאךְ גָאר אַשֵׁיינוּ
פַר שְׁלֶעפְּט פַר וַואלְגוּרְט צְווִישוּן דֶם מוּסְט
אוּנ אוּר צְעְרְטֶרֶעטוּנוּ קוּנְד דָם קְלֵיינוּ
לוּגְט נָאךְ צוּ גוּטוּלוּט צוּ אוּר בְּרוּכְט

ד

דָארְט לוּגְט אכלה אוּנ אוּר חוּפָּה קְלֵייד
צוּהַרְגוּת דָאם פָּנים אוּנ קָאפ אַלָאךְ
אוּנ דָא לוּגְט אוּר חתן גֶעבּוּן אוּר גוּטֵייט
קוּקְט אַייךְ צוּ אוּי עֶר זְשוּפֶּעט נָאךְ
דָא לוּגוּן בֵּיינְדֶעלוּךְ הֶענְטְלוּךְ פוּנְגוּר
דָאם אוּז אַבֶּן יחיד בַּיי אַמוּטוּר גְוֶועןְ
זוּ הָט אוּם עֶר'ְיט אוּף גוּגֶעסוּן פַר הוּנְגוּר
אוּנ אוּז שְׁפֶּעטוּר אוּךְ דֶער גַאנְגוּן אַלֵיין

ה

צוּ שְׁמָאלְצוּן לוּגוּן דוּא גָאלְדֶענוּ מַאצוּן
צוּ לָאמוּט צוּ בְּרָאכוּן דוּ טֵייעוּרוּ שְׁטֵיינוּר
פַר וִויסְט פַר שַׂרְפִיט אַלוּ פְּרַאצֶען
נָאר וִוי אַלֶעכְטוּ־ל צַאנְקְט נָאךְ אֵיינוּר
דָם אוּז דָם ביהמ"ק בְּרֶענְט בּוּז אוּנ גְרוּנְד
דָם אוּז דָם קדשים דָם הֵיילוּגוּ אוּרְט
נָאךְ אֵיין וַואנְד אוּז גְבְּלוּבֶּן דָארְט שְׁטֵיין אַצוּנְד
אוּנ אֵיין הָאלָאוֶועשְׁקוּ רֵייכֶערְט זוּךְ דָארְט
אוּי אַדָאם אוּז גַוּנְז אוּנ גַאנְצוּן גְבְּלוּבּוּן
פוּן אוּנְזוּר גוּטְס וָוּם מוּר הָאבּוּן גוּהַאט
צִיוֹן פַר בְּרֶענְט. ישראל פַר טְרוּבּוּן
אוּנ דוּ זֶעהְסְט צוּ אוּנ שְׁוַוייגְסְט עֶם גָאט
גוּפְט יוּדוּן אוּנ צוּנְד אָן בַּיי דֶעם פֵייעוּר
דָם לֶעכְטוּל אמוּנה וָוּם בְּרֶענְט אוּנ אַייךְ
אַזוּנְס אַזֵכֶר זָאל זַיין בַּייא אַייךְ טַייעוּר
אוּר זָאלְט זוּ גְדֶענְקוּן אוּף יָארוּן אַסַאךְ

ז

נוּט וַויט פוּן צִיוֹן הֶערְט מֶען אַגוּרוּדֶער
אוּף בֶּערְג אוּנ טָאל זֶעהְט מֶען דָארְט גֵיין
אוּנ גָלוּת טְרַייבְּט מֶען אוּנְזֶער רֶעשְׁט בּוּסוּל בְּרוּדוּר
אוּנ קִיטוּן גְפֶּענְטוּט גְרוּם אוּנ קְלֵיין

זַיי גֵייאוּן אַרוּף אוּף אַבַּארְג אוּנ דֶער הוּךְ
אוּנ כוּקוּן זוּךְ אוּם צוּם הֵיילוּגוּן אוּרְט
וָוס זֶעהֶן זַיי שוּן דָארְט נָאר אַבְּלָאוּן רוּיךְ
אוּנ אֵיין הָאלָאוֶועשְׁקוּ רֵייכוּרְט זוּךְ דָארְט

ח

קֵיין פְּלַאם זֶעהְט מֶען שוּן נוּט פַר דוּ אוּגוּן
נָאר פוּן אַפוּנְק זֶעהְט מֶען אַשַיין
עֶר אוּז גֶעךְ צוּ גוּפְלוּגוּן
אוּנ אוּז זַיי אַלוּ גְלַייךְ אוּנ הַארְץ אַריין
בַּאלְד הָאבּוּן זַיי אַלוּ אֵיין גוּשְרֵיי גוּגֶעבּוּן
מוּר שְוֶוערוּן דָם דוּר אוּנ מוּר וֶועלוּן זַיין מְקַיֵים
גֶעבוּר וֶועלוּן מוּר גֶעסוּ אוּנ לֶעבּוּן
אֵיידוּר אוּנ יְרוּשָלַיִם

ט

נָאךְ אֵיין פוּנְק הָט זוּךְ אוּף גוּהוּבּוּן
אוּנ אוּז אוּנ הוּמוּל אַרַיין מוּט אַמָאל
בַּאלְד הָט מֶען גוּהֶערְט אַקוּל פוּן אוּבוּן
עֶס לֶעבְּט נָאךְ דַיין גָאט זָארְג נוּט ישראל
אפילוּ אוּנ דֶר פְרֶעמְד אוּז נָאךְ גָאט דַיין טַאטוּ
עֶר וֶועט גוּדֶענְקוּן אוּף יָארוּן אַסַאךְ
גֵיין מוּזְטוּ בִּידֶעוֶועןּ אוּנ גָלוּת לעת עתה
עֶס וֶועט מוּר אוּךְ בַּאנְק טוּן פַר פַאלוּן דוּ נַאךְ

י

אוּנ אַטְרֶער אוּז פוּנוּם הוּמוּל אַרָאפ גוּפַאלוּן
אוּנ הָט שְטַארְקוּר צוּ זְשַארוּט דוּ הָאלָאוֶועשְׁקוּ
גֵיים יוּדוּן אוּנ גָלוּת אוּר וֶועט נוּט פַאלוּן
עֶס וֶועט אַייךְ זַיין לֶעכְטוּג אוּיף אַייעוּר שְטֶעשְׁקוּ

ענדע

על נהרות בבל

א

פוּן גָלוּת בָּבֶל פוּן וִויסְטוּן אוּרְט
וָואס וִוילְט אוּר פוּן דָארְט הֶערוּן
אַז דוּ טַייכוּן וָוס פְלוּסוּן דָארְט
דָם זֶענוּן יוּדוּשוּ טְרֶערוּן

ב

דָארְט אוּנְטֶער דוּ גוּדֶעכְטוּ בֵּיימֶער
זֶענוּן גוּזֶעסוּן לוּים גוּפַאנְגוּן
אוּנ פוּנוּם בית המקדש אַלוּ כְּלֵי זֶמֶר
זֶענוּן אוּיף דוּא צְוַויינוּן גוּהָאנְגוּן

ג

אַדָא לוּפְט צוּ דֶער פַיינְד צוּ זֵייא
צוּ אוּנְזֶערוּ הֵיילוּגוּ בְּרוּדֶער
אוּנ טוּט אוּף זֵייא אַגְרוּס גוּשְרֵייא

שפולט אונז ציונים לודער

ד

אוי אוז אונז אונ ווינט
וויא קענון מור שפולען
אז ירושלים אוז פר ברענט
אונ גלות אונזערו ברודער

ה

אוי ירושלים היילוג אורט
וום גאטס שטול אוז אונ דור גושטאנון
קען אוך ריידון האטש איין ווארט
דוך זאל אוך נוט דער מאנון

ו

פלוצלונג אונ דער גרעסטור פרייד
הייבט אן מיין אויג צו טרערון
אוך זאל נוט פר געסון אונ דיין לייד
גוט עס מור אן צו הערון

ז

גועקט דו שטאט האבון אונזרו הענד
אזו הערון מור ידו פיינד לאכון
רייסט אונ ברעכט צונד אונ ברענט
תל זאל מען פון זיי מאכון

ח

גוטס וועט נאר דעם מענשון בלייבון

וואס ער וועט בצאלון דוא זונדער
אויף דו שטיינור שטארק צו רייבון
ייעורו יונגו קונדער:

דער נר תמיד

להעלות נר תמיד (שמות כו כ)

א

אונ שוהל אונ איין אייוויגע דארט אונ אוויגקעל
זעה אוך באשטענדוג אלעכטול ברענט
אט ברענטס העלל. אט ברענטס טונקול
אונ ארום דעם זענון שווארץ אונ פונסטור דו וועגד
אוך גיי צו אונ זאג דם. אוי אוז דיין וועלט
וום האט מען דוך געבוך אונ אוויגקעל פאר שטעלט

ב

מוט אמונגע פון כעס צו פלאמט זוך דער קנוט
אונ גוט מור איין ענפור באלד אוף דער שטעל
אוי מענש וויפול לעבט צונדסטו אן אונ איוט
דו צונדסט זיי דו לעשט זיי דוא מאכסט פון זיי תל
אונ אוך זעה דם אלעם צו אונ שמייכול צו מור
אונ שיין מור אונ לייכט מור אונ ברען ווי פרור

ג

דארט ברענון חנוכה לעכטלוך אזו גרוס

און ווי שטאלין שטייט דער שמש און דער זייט
נאר ווי געך זיי פלאמון אזו געך רעשון זיי אוים
דו ווייסט דאך דעם סוף פון דו שטאלצו לייט
און אוך זעה דם אלעם צו און שמייכעל צו מור
און שיין מור און לייכט מור און ברען ווי פרור

ד

און אום יום כפור זעה אוך אשרעק בנאמנות
אוועקסון רעכט אלענג אגבורה
אבור דו אנדערו נאכט ארחמנות
און דעם זאמד ווי זו שטייט בקומט זו אור קבורה
און אוך זעה דם אלעם צו און שמייכול צו מור
און שיין מור און לייכט מור און ברען ווי פרור

ה

נאר זעהסטו אז עם ווערט שוין טאג אוף דער גאם
אז דו זון שיינט צו מור און פענסטור אריין
פר אור לעבט. זעהסטו וער אוך שון בלאם
געגון אור דונקעלט אבוסול מיין שיין
ווערט אבור נ"ר נאכט לאך אוך אום אור
און שיין מור און לייכט מור און ברען ווי פרור

ו

אוי מענש הער זוך נאך צו און פערשטייא עם
ברענט נושט און דור אלעכטול אזונם

וויפול רעכטוגו מחשבות און וויפול דעות
פלאמון אוף און דור און רעשון ווידור אום
דם רעכטול אמונה וום ברענט און דור
דם שיינט זוך דם לייכט זוך דם ברענט ווי פרור

ז

דם קען ביי דור אויך גומאלט זיין
אז דו שיין פונום לעכטול הייבט אן צו דונקלען
ווייל דו זון פונום גלוק שיינט דור אריין
און בעלייכט דור פריילוך אלו פור ווינקלען
רוקט זוך אן אבור דו נאכט פון אומגלוק אוף דור
דענסמאל שיינסטו און לייכסט בעסור ווי פרור

ענדע

דאס דריידיל

גלגל חוזר בעולם (שבת קנא ג)

א

דם דריידיל דעם בעלפערם קונצשטוק
גוגאסון פון צוהן אודער בלייא
און וום קען זיין ביים שפול דם גלוק
אגראשון צוויי אודור דרייא

ב

אזא דריידעל ווי איך אוז בעקאנט

אַשְׁפִּילוּכוּן פַר קְלֵיינוּ קוּנְדֶער
אַזֶעלְכֶם הַאלְט דָם גְלוּק אוּנ דֶער הַאנְד
אוּנ שְׁפּוּלְט מוּט יֶעדוּן בַּזוּנְדֶער

ג

צוּ פַאר שְׁפּוּלְט אֵיינוּר צוּ עֶר גְוֶוינְט
דַארְף מֶען זוּךְ פְרֵייעוּן נוּט זָארְגוּן
אָט וֶוערְט מֶען אָן אָט הָט מֶען פַר דוּנְט
מֶען קֶען נוּט וִויסוּן וֶועמוּם מָארְגוּן

ד

אֵיינוּר זוּכְט אוּנ דֶר פְרֶעמְד זַיין גְלוּק
אוּנ וֶוערְט שוּן דָארְט גָאר פַר פַאלוּן
עֶר קוּמְט שוּין נוּט מֶער אַהֵיים צוּרוּק
וָוארוּן (שָׁם) אוּז זַיין גוֹרָל גוּפַאלוּן

ה

אֵיינוּר פַר קָאזְט זוּךְ נָאר אוּף וִוינְדוּר
עֶר נַארְט זוּךְ אוּנ קְרוּכְט דֶער וֵוייל וַוייט
בַּיי דֶעם הָט עֶר גוּפְרֶעגְט דוּ קוּנְדֶער
עֶם הֵייסְט נוּט בַּיי דוּ קְלֵיינוּ לַייט

ו

אֵיינֶעם פְרֶעגְט אַמָאל גוּט גֵיין
הַיינְט אוּז עֶר אָבוּר גוּקוּמוּן
הָיָה אוּז זַיין דְרֵיידוּל גִבְלוּבֶּן שְׁטֵיין

עֶר הָט זַיין הֶעלְפְט שוּן אָפּ גוּנוּמוּן

ז

וואל דֶעם וָוס גָאט מַאכְט גָדוֹל זַיין הויז
אוּנ קוּקְט צוּ אוּם אַרָאפּ פוּנוּם הוּמוּל
עֶר דְרֵייט זַיין דְרֵיידֶעל פוּנְקְט אַזוּ אוּם
עֶם זָאל תמיד פַאלוּן אויף גוּמֶעל

ח

אַקִיילוּכְדוּגוּר טוּש אוּז גָאר דוּ וֶועלְט
אַרוּם אוּם זוּצוּן מֶענְשׁוּן אַרֶעדוּל
דֶר שְׁטֶעלְט אֵיין גוּזוּנְד. דֶר לֶעבּוּן. דֶר גֶעלְד
אוּנ דָם גְלוּק שְׁפּוּלְט מוּט זֵיי אוּנ דְרֵיידֶעל

המבדיל

זרענו וכספנו ירבה כחול (זמר למוצאי שבת)

א

דֶער וָואס הָאט גוּמַאכְט
דֶעם טָאג מוּט דֶר נַאכְט
דֶר זָאל פַר גֶעבּוּן אוּנְזֶערוּ זוּנְד
עֶר זָאל בֶּענְשׁוּן אוּנ שְׁטוּב
וֶועמוּן עֶם אוּז אוּם לוּב
פוּנוּם גְרֶעסְטוּן בּוּז צוּם קְלֶענְסְטֶן קוּנְד
אוּנ צוּ דוּ פּוּפְקוּם אַלוּ

זָאל עֶר זַיין מְמַלֵא
דָם וָוס אוּךְ הָאבּ שׁוֹן לַאנְג גְמְרַאכְט
עֶטְלוּכוּ מֵאוֹת
פוּן דוּ קַיילוּכְדוּגוּ מַטְבֵעוֹת
וִוי פְרֵיילוּךְ וָואלְט מוּר גְוֶוען דוּא נַאכְט
ב
אַז דֶער הֵיילוּגוּר טָאג
טוּט זוּךְ אַיָאג
טוּט מוּר אַקְלַאפּ אוּנ פּוּפּוּק
אוּךְ הֵייבּ אָן צוּ זָארְגוּן
וָואס וָועל אוּךְ טוּן מָארְגוּן
צוּ פַר דוּנוּן בּוּן אוּךְ מְסוּפָּק
מוּדַארְף צָאלוּן דֶעם גוֹי
פַאר הָארְ׳ץ אוּנ פַר שְׁטְרוֹיא
דָם מוּז דָאךְ ווערוּן אֵיין גְבְּרַכְט
אוּנ דָא טַאטֶע גוּטְרַייעֶר
זֵייא נוּשְׁט דָא אַדְרַייעֶר
הָאטְשׁ קוּלוּ מוּךְ דָא בַּיי דֶר נַכְט
ג
אַז אוּךְ פַאר רֶעשׁ דוּא הבדלה
דוּ כַאנְגוּ דוּ שְׁמָאלֶע
אוּנ שְׁטוּפּ אָן פוּלוּ קֶעשׁוּנוּם

מוּט אֵיין פוּלֶער וָואךְ
אוּךְ בּוּן נוּט פוּל אוּף דֶר פֶּען
אוּךְ שְׁטוּפּ וִויפוּל אוּךְ קֶען
וִוי אוּךְ דֶר מַאפּ נָאר אַלָאךְ
דָם וָוס אוּךְ לֵייג אַרַיין
אוּךְ זָאל קֶענוּן מְסַלֵק זַיין
דוּ בַּעל חוֹבוֹת וָואלְט אוּךְ גוּט גוּמַאכְט
זֵיי זֶענוּן אָבּוּר קֵיין נֶעֱרָנִים
זֵיי זָאגוּן. גוּבּ אַהֶער מְזוּמָנִים
צֵייל אוּנְז אָפּ בַּיי דֶער נַאכְט
ד
וִויא זָאל אוּךְ כֵייעוּן
הֶער אוּךְ מַיין וַוייבּ שְׁרַייעֶן
אוּף דֶר פוּלֶער וָואךְ וִויל קֵיינוּר בָּארְגוּן מוּר
קוּפּוּן דוּ קוּנְדֶער וִויל אוּךְ
אוּף וִוייֶעטְשֶׁערֶע מוּלוּךְ
צוּ הָאסְט נוּט עֶטְלוּכוּ גְרָאשׁוּן בַּיי דוּר
אוּךְ נֶעם דָאס בַּייטֶעלוּ אַרוּם
אוּךְ קְרַאץ עֶם אוּם
קְרַאץ הַיינְט קְרַאץ מָארְגוּן
עֶם אוּז פַר שְׁמַאכְט
וָוס הֶעלְפְט דָם שְׁרַייעוּן

אוּךְ װָעל דָם פְּרִיוָועֶן בַּשְׁפֵּייָען
טָאמוּר װֶועט עֶם מַזְכִּדוּק װֶוערוּן
פוּן דֶער דָאזוּגוּר נַאכְט

ה

אוּךְ לוּג דוּא נַאכְט
אוּנ גוּב אַטְרַאכְט
אליהו הנביא זָאל מוּךְ װָעלוּן פְרֶעגוּן
וִויפוּל װִוירְקְסְטוּ בְּרוּדֶער
אוּךְ קֵייג דוּר אַנוּדֶער
וִוי גְרוּס זָאל זַיין דַיין פַּר מֶעגוּן
אוּךְ װָאלְט גְזָאגְט בַּאלְד
װָוס אוּךְ װָאלְט גְוָואלְט
מֵאָה אֶלֶף גָאר אוּם גְטְרַאכְט
בְּקִיצוּר אֵיין עֶק אַסוּף
אַרֶעגְדוּל אַרָאפּ אַרֶעגְדוּל אַרוּף
אוּךְ װֶעל מוּךְ נוּט שְׁטֶעלוּן דוּנְגוּן קֶעגוּן נַאכְט
אָט פוּן דֶעם אַלְטוּן זֵיידוּן
הָאבּ אוּךְ גוּהֶערְט רֵיידוּן
עֶר קֶען קוּנְצוּן זֵייעוּר פוּל
רֵיידוּגוּ פְלֶעשְׁלוּךְ אַז עֶר וִויל
װֶוערוּן מוּט בּוּסוּל פוּל
צוּ קֶען מַיין בֵּייטוּל מַאכוּן אַזַא שְׁפּוּל

אָבּוּר נוּשְׁט אַזַא קוּנְץ
מַאכְט מֶען מוּט מוּנְץ
וִוי קֶען בּוּסוּל װֶוערוּן צוּ גֶעלְד גוּגְרַייכְט
דָא אַז מוּרֵייגְט נוּט אַרַיין טַאקוּ
גֶעמְט מֶען אַרוּס אַמַכָּה
דָם וַויים אוּךְ פְּרָאסְטוּ פוּן דֶער נַאכְט

ו

אוּךְ װָאלְט גְוָואלְט זַיין װֶוערְט
צוּ זֶעהֶן דָם וַויסוּ פֶערְד
װָוס משיח װֶועט אוֹיף דֶם רַייטוּן
אוּנ אוֹיף דֶער פַּאפוּרֶענוּ בְּרוּק
װֶועט עֶר אוּנְז פוּרוּן צוּרוּק
אַהֵיים צוּם אַלְטוּן טַאטוּן
אוּךְ װָאלְט דֶענְסְט מָאל חָלֶעבְּן
אַגַאנְץ גְרוּסוּ כּוּסָה גוּמַאכְט
אוּנ װָאלְט גְטְרוּנְקוּן לְחַיִים
צוּ לוּבּ דֶעם בּוֹרֵא שָׁמַיִם
אוּנ װָאלְט גְזוּנְגוּן טָאג אוּנ נַכְט

נָא

דָם װָארְט נָא אוּז רַאכְט זוּךְ פְּרָאסְט אוּנ קְלֵיין
אוּנ אִין לֶעבּוּן שְׁפּוּלְט עֶם אַגַאנְץ גְרוּסוּ רָאלֶע

ווי זו זעצון דעם טהאן דארף מען נאר זעהן
וועלון עס מור איין מאלאדיע קענון ליינון אלו
נאך קליינערהייט לערנון דו עלטורון דם קונד
דאס ווארט נא ריידון פר אלו זאכון
אונ וויא פריילוך ווערון זיי אז עס נעמט אובר גשווינד
אונ עס קען שון איינשע נא נא מאכון

אונ אז עס ווערט עלטור אונ הערט פון פרומו אזאך
אז ביים דאבינען אוים ריידון איז קיין דרך ארץ
אונ מוט דעם ווארט נא קומט ער אפ אשפראך
ווארום נא אהה איז אוף אלדונג אקשיא אתירוץ
אונ אז דר חתן שטייט שלעבט מוט דעם שווערס נדן
אונ דא דארף מען שון פורון מוט דער פוק אונ מאנצון
אונ מוט ארחמנות פענומול ראמט אום דער חתן איין
נא שווער לעב מכה אכצעהן דרייצעהן

אונ ווי מען מאכט זוך אפט ביי אונזרו יודון
אז דר שווער פייפט דעם חתן אונ נדן אריין
אז ווי באלד ער הט אגוט ווייב מאכט ער צו פרודון
נא נא אבו דער הערון איז האמשו פיין
אז ער טרעפט אבור אן אוף אגוטור פוסקאטו
ווס זו בגראבט אום ניין איילון אונ דער ערד
מאכט ער נא נא מוט גרוס גרעזאטו

אגוט שטוקול שלאק הט מור גאט בשערט
אונ אז ער ווערט זו פטור אונ אגוטור שעה
ווערט ער ערשט איונג מוט שפארון
אונ גרעט זוך דם בייכול אונ מאכט אלאנגון נא

דער סאמיוואר

א

ענטפור מור נאר סאמיוואר אוף דעם אוף
ווס בלאזטו זוך שטענדוג אזו ווי אפאס
אונ אשיינור גוזעלשפט נעמט מען דוך אוף
שטייסט אובון אן בוסט תמיד אונ קוואס
פר ווס זודסטו אונ קאכסט יעדו מונוט
זאג מור אוך בעט דוך אוך פר שטיי דאס נוט

ב

פר ווס זאל אוך נוט יודון אונ ברענון ווי אגיהנם
אז דר עולם ווס זוצט ארום מור
הער אוך מער נוט נאר אפ ריידון פון יענום
אונ בליידוגון יענום גאר אן אשיעור
דער פאר זור אוך אונ קאך יעדו מונוט
צו זעהן אזונו עולות קען אוך נוט

ג

אור זאלט זעהן אמאל אזו ווי אוך זעה

וויא שיין דעם גאסט נעמט אוף מיין בעל הבית
אוף וויים ער פערגונגט אום נוט דם גלעזול טייא
ער וואלט גוואלט ער זאל זוך דר ווארגון מוט דם גלאז
דער פאר זוד אוך אונ קאך יעדו מונוט
צו זעהן אזא קארג שאפט קען אוך נוט

ד

אמאל קומט צו גיין אמענש הונגרוג טוט
דו נשמה פאלט אום אקורשט נוט ארום
דר ווירט גוט אום טהייא ווייסט נוט זיין נויט
מוט דם קומט ער אפ מוט דם גייט ער ארום
דער פר זוד אוך אונ קאך יעדו מונוט
ווי הט אמענש אוף יענום קיין רחמנות נוט.

ה

אמאל מאכט אדאמו מיין ווירטון אבעזוך
דוא גוט אור טהייא טרונקט לובו מיינו
אונ אז זו גייט אוועק וום זאגט זוא דר נאך
טאמור ווייסט אור וום זוא קרוכט צו מור
דער פאר זוד אונ קאך יעדו מונוט
צו זעהן אזא פאלשקייט קען אוך נוט

ו

ווארט נאר אום אוך זעה נאך מער
אמאל קומט צו גיין אמענש מוט אוויזוט

מושפעט אונ מולאכט אונ טומאכט אור אבער
אונ ער זוצט עם טרופט זוך אום דם בלוט
דער פאר זוד אוך אונ קאך יעדו מונוט
יענום מבייש שטעלון טאר מען זוך נוט

ז

אמאל טרונקט מען טהייא גאר גאנץ בייך
אונ ווינור גלעזור אונ מוט טייערו שאלון
אונ שולדונ אוז מען טאקו גאר אסאך
בעל חובות מאנון אונ עם אוז נוט דא צו צאלון
דער פר זוד אוך אונ קאך יעדו מונוט
אוף יענומס סטשאט צו לבון טאר מען נוט

ח

אמאל זעה אוך ביי דר טהיי אשיינו סצענע
ווי דו ווירטון קרוגט זוך מוטון בעל הבית
ער רעט מוט אור נוט דאכט זוך אונ יענו
האפט אונ פארעט אום אפ מוט דעם גראז
דער פר זוד אוך אונ קאך יעדו מונוט
אווייב נעמון אזא וואולם דארף מען נוט

ט

אוך וועל פרעגון אקשיא אז דו ווירטון אוז שיין
אונ אז דר מאן גייט אוועק הייסט זו אשת איש
אונ אז זו בלייבט אמאל מוט דעם גאסט אליין

פר וואס קומט אום נאך אזא גושמאקון קוש
דר פר זוד אויך אונ קאך יעדו מונוט
צו זיין אזו אונ ארונטלוך טוג זוך נוט

ו

וואס אוז דם וואס האסטו זוך צו מושון
ווייסטו וואס היינטוגו צייטון קומט דער פר
וואס הארט דם דוך וואס דארט וויל מען זוך קושון
משרת נעם גייך צו דעם סאמוואר
זאלסט נוט זודון אונ קאכון יעדו מונוט
אונ פרעמדונם עסקים מושט מען זוך נושט

רבקהס טויט

דער מדרש שרייבט: אז רבקה אוז גשטרבון הט מען זו גומוזט מקבר זיין ביי נאכט כדי עשו זאל נוט זעהן אונ וועט וועלון נאך גיין נאך דר מטה וועט מען זו שעלטון פאר וואס זוא הט אזא זוהן גוהאט יעקב אוז אנטלופון קיין חרן אונ יצחק אוז גוועזן שון אלט אונ קיינור אוז נוט נאך גוגאנגון נאך דר לויה:

א

סאוז נאכט אונ הומול זעהט מען נוט קיין שטערון
עס אוז אפחד אויף דר גאס ארוס צו גיין
שווארצו וואלקונס גוסון דרובנו טרערון

אונ דער ווינד זופצט צו מוט אגוויין

ב

אמת אמת ערשט נוט לאנג גושטארבון
נאר עטלוכו מענשון גייאון טרוט באטרוט
אונ טראגט דעם טוטון פרושון קרבן
עס אוז אונזער מוטור רבקה ווער קען זו נוט

ג

אז איין עולם אונ אן אלויה
גושטא קיין מאן קיין קרוב אונ קיין פריינד
גושטא קיין זון קיין טאכטור קיין גוטרייער
זיי זאלון נאך גיין נאך דער מטה היינט

ד

יצחק הט אפילו זיין ווייטוג נוט גוקענט זעהן
בלונד אוז ער פון צרות אונ פון נוט
ער הט נאר גוהערט דו רעצטו בוטורו גושרייען
ווען דו שלאפו האט זוך גובארוט מוט דעם טוט

ה

יעקב אוז דרענצמאל פון דר היים אנטלופון
ער בלאנזוט ערגוץ דארט אונ וואלד אליין
אונ ווייסט נאך גאר נוט וואס אום הט גוטראפון
ער שלאפט זוך געבוך אויף אהארטון שטיין

ו

יעקב יעקב דור חלומת זוך נוט מן הסתמא
לוגסט אונ שלאפסט אונ פחד אונ שרעק
שטיי אוף דו יתום הסט שון נוט קיין מאמע
אוף אייבוג טרגט מען זו שון דארט אוועק

ז

נושמא אוף דער וועלט נאך אזא גוטרייע מוטור
זוא זאל ליידון פר קונד׳ר אזא פיין אונ שמערץ
אונ מאמעם ווס אייך קומון זוך אן קונדור בוטור
נאר אור קענט פולון אמת מאקו אור הארץ

ח

וויא פול צרות הט רבקה אום גולוטון
איידור זוא הט אקונד גופולט׳ביי גאט
אונ זו הט זיי קום מוט טרערון אום גובעטן
האט זוא נאך מער ווייטוגון גוהאט

ט

יעקב אוז אור איין גובאקון אונ הארצון
איין ערלוך קונד גולערונט אונ דער קלויז
אונ פר עשוין הט ער בדארפט דם פנים שווארצון
מען הט זו גושאלטון אונ יעדון הויז

י

עשו וואלט גוגערון דעם צו רוסון

ער וואלט זוך נוט גוקוהרט אונ יעקבס בלוט
וויא דער מאמון אז זו דארף דם אלדונג וויסון
אונ העלפון קען זוא געבוך נוט
אנטלופון אוז דו בעסטו עצה לעת עתה
אזו הט זו אום באלייט מוט אגוויין
אנטלוף מיין זון אונ הומול לעבט דיין מאמע
אונ ווס מוט מור וועט זיין ווייסט נאר גאט אליין
אוי מיין קונד עס אוז מור אונ צווייעון בוטור
זאלסט בלייבון אוז שלעכט נאך ערגור אוועק צו גיין
פר געם חאטשו נוט מיין זון דיין טרייע מוטור
ווער ווייסט צוא מור וועלון זוך נאך זעהן
ווין נושט האט ער גזאגט מאמו מיינו גוטרייע
מור וועלון זוך נאך זעהן מוט נחת אונ פרייד
הייגט קען ער אפילו נוט זיין ביא דער לויה
ער זאל זוא אן קוקון חאטשו טוטור הייט
איידור עס הט נאר אן גוהובון טאג צו ווערון
הט מען שוין גולייגט אוף אור דעם שווערון שטיין
שווארצו וואלקון הבון אום בגאסון מוט דרובנו טרערן
אונ דער ווינד הט צו גוזופצט מוט אַגְוֵויין!

ענדע

דער מלאך

שעל כרחך אתה חי וכו'
ועל כרחך אתה עתיד ליתן דין וחשבון וכו'

דו יונגע נשמה

גושלאפון אוז אלום האלבע נאכט אוז געוועז
קיין שום בריאה האט זוך נוט גורורט
דוא זולבערגנו לבנה נאר אליין
האט זוך צווישון דו שטערון שפאצורט

ב

דענסמאל ווען דער שלאף מוד מאכט
פאר שלוסט אלו מענשונם אוגון
אוז פון דעם הומול אונ דר האלבור נאכט
אמלאך אראפ גופלוגון

ג

אונ אוף דו הענד צו גוטולוט צו זוך
הט ער איוננו נשמה גוטראגון
וואס ווילסטו פון מור וויהון טראגסטו מוך
הייבט אום אן דוא נשמה צו זאגון

ד

ווס נעמסטו מוך צו פונום פריילוכון הומול
ווי הון שלעפסטו מוך אזו גשווינד

עפום הער אוף ארעש אגיוואלד אגעטומול
עפום נייע לופט פול אוף אצונד

ה

האב נושט מורא נשמהלע מיינם
הייבט אור אן דער מלאך אן ריידון
אוף ווער דוך בזעצון אונ אהייזעל אפיינם
דוא וועסט דארט לעבון אונ פריידונ

ו

מוט אנייעום נאמון וועט מען דוך קרונון
מענש וועסטו הייסון פאר שטייסט וואס אוף מיין
צווישון מענשון וועסטו דארט וואנון
אונ זאלסט דוך דארט מ ז נשלוף באגיין

ז

אז דו וועסט אן הייבון בעסור דו וועלט צו פרשטיין
וועט מען דור געבון אטייערו קמיע
אנייע ווס דו האסט בוז אהער נוט גזעהן
זו הייסט מוט דעם נאמון מטבע

ח

אט מוט אור דארפסט זוך הוטון ווי צו בגיין
זו אוז מאגנעט זוא אוז כישוף זוא אוז געלד
זוא קען דור געבון דו וועלט צו זעהן
זוא קען דור פר ווסטון דיין וועלט

ט

אט וועל אוך דור אבוסל ווייזון אופן אורט
וום פר אזאכון דוא מטבע טוט אפ
אונטר אונז זעהסטו אגרוסו שטאט דארט
קוק זשע וויא אוך וייז דור אראפ

י

זעה אופון בית הקברות אט שטייט איינער
אונ הט פונום קבר איין מת אויף גושטעלט
דו תכריכים צוהט ער אום פון זיינו ביינור
ער וויל זיי פר קופון פר געלד

יא

לעבון דער שוהל זעה דארט זוצט
איתומה אונ פרורט נעבוך פר קעלט
צופקענען (קראמערם) האבון זוא ארום גשמוצט
אונ האבון בעראביוועט אור געלד

יב

דארט פאהרט זוך אונ אוואגון אבריטען
ג וט זיין סחורה פר וויקולט פאר שטעלט
זעה מען פוהרט אום שון דארטון אונ קייטען
ער הט פול גוזונדוגט פר געלד

יג

קוק אונ אשטוב זוצון זוטצון אגאנצו נאכט

מענשון פרומו איינם אונ דער וועלט
דא זוטצט דם קהל מוקלערט מוטרבאכט
מענשון צו פאר קופון פאר געלד
אונ איינור פוהרט זייא אלו ביי דוא נעז
אונ טוט מוט זיי וום אום גופעלט
ער אוז דר שטאט בעל הבית ער טוט אלום
אונ בגראבט זיי אלו פר געלד

טו

דא זוצט איינור אונ טרונקט מוט זיין חבר ווין
אונ רעט מוט אום פריינדלוך אונ קוועלט
קוק ער טוט אום סם אונ בעכור אריין
וויל ער דארף ביי אום ירשונון געלד

טז

דארט שלאפט זוך אגביר אונ זיין ספאלנו אליין
קוק ווי רוצחים באלעגערון זיין גוצעלט
זיי וועקון אום פונום שלאף קרוצון מוט דו ציין
דעם שלוסול גוב אונז פון דיין געלד

יז

זעה זייא נעמון שון מעסורם אפור
זיי קולון אום שון כוז אונ עק
וום וארפסטו זוך גשמהלע וום אוז מוט דור
וום צומערסטו עפום פר שרעק

יח

גֵיין הֵיילוּגוּר מלאך אוּף בוּן נוּט גוואגט צוּא דֶעם
מוּט אַזַא וֶועלְט קוּם אוּף נוּט אוּם
אוּף בֶּעט דוּך פוּהֶר מוּך בֶּעסוּר אָפּ אַהֵיים
אוּף זֶעה דָא קֵיין גוּטְס נוּט אַרוּם

יט

גֵיין קוּנְד דוּ הָאסְט נָזַר חֶסְרוֹנוֹת גְזֶעהְן
אַז מוּט אוּנְרֶעכְט וִויל מֶען וֶוערוּן אֵיין עוֹשֶׁר
דוּ קֶענְסְט דוּר לֶעבּוּן זֶעהְר רוּהִיג אוּנ שֵׁיין
דוּ זָאלְסְט דוּך נָאר פוּרוּן מוּט יוֹשֶׁר

כ

זָאלְסְט לוּבּוּן דַיין חבר וִוי זוּך אַלֵיין
מֵיין נוּשְׁט אַלְדוּנְג קוּמְט נָאר אוּנ דוּר
הֶעלְף אוּם עֶפּוּס מוּט וֶוען עֶר אוּז גוּמֵיין
פַארְגוּן אוּם וֶוען עֶר אוּז רַייכוּר פוּן דוּר

כא

מוּט יוֹשֶׁר אוּנ נחת לֶעבּ דוּר אַזוֹ
דָם לֶעבּוּן אוּז דָאךְ אַקְלֵיינוּ בְּרוּק
דוּא צַייט טְרָאגְט דוּא יָאהְרוּן וִוי דֶער ווִינְד אַשְׁטְרוּיא
אָט אָט בַּאלְד בוּסְטוּ וַוייטוּר צוּרוּק

כב

גֵיין מַיין קוּנְד גֵיי דוּר אָבּוּסוּל שְׁפַּאצוּרֶען

גֵיי מַאנְץ דוּר אַבּוּסוּל אַרוּם
נָאר זָאלְסְט נוּט צוּ פוּל הוּלוּן אוּנ פַר פוּרוּן
כְּדֵי זָאלְסְט קוּמוּן אַהֵיים אָן אַפּוּם

כג

דָם אוּבְּרוּגוּ דַארְף אוּף דוּר מֶער נוּט זָאגוּן
וֶועסְט אַלֵיין זַיין דֶר בַּיי וֶועסְט קוּמוּן דֶר צוּ
וָוארוּן זֶעה אוּנ מזרח הֵייבְּט שׁוּן אָן צוּ טָאגוּן
אוּף דַארְף שׁוּן גֵיין אוּנ מַיין רוּה

כד

אוּנ אַז דֶר הָאן הָט גוּגֶבּוּן דֶם עֶרְשְׁטוּן קְרֵיי
אוּנ אַשְׁטוּב פוּן אַקוּמְפּוּטָארוּן
מזל טוב הָט מֶען גוּהֶערְט אַגוּשְׁרֵיי
אַיוּנְגוּלוּ מוּט לַאנְגוּ יָארוּן

כה

אוּנ אַז דָם קוּנְד הָט גוּגֶעבּוּן דֶעם עֶרְשְׁטוּן תְּלוּפּ
עֶם הָט נָאךְ נוּשְׁט גוּעֶפוּנְט דוּ אוּגוּן
הָט אוּם דֶר מלאך גוּגֶעבּוּן אַשְׁנָאל אוּף דֶער לוּפּ
אוּנ אוּז צוּרוּק צוּם הוּמוּל גוּפְלוּגוּן

דיא אלטע נשמה

א

גוּשְׁלָאפוּן אוּז אַלוּם הַאלְבּוּ נַאכְט אוּז גְוֶוען

קיין הונד הט שוין אויך נושט גיוואיעט
אונ דרוסון הט גומראקעט אונ מוט אגיוויין
האט דער ווינד אונ דו קומונום גודראיעט

ב

דענכמאל ווען דר שראף מוד מאכט
פר שלוסט אלו מענשון דו אוגון
אוז פון דער ערד האלבור נאכט
אמלאך צום דומול גפלוגון

ג

אונ אוף דו הענד צו גוטולוט צו זוך
הט ער איין אלטו נשמה גוטראגון
ווס אוז דם וויהון טראגסטו מוך
הייבט אום אן דו נשמה צו זאגון

ד

ווס נעמסטו מוך צו פון דר וועלט אוי ווייא
גוואלד וויהון ווילסטו מוך פר טראגון
ווארט נאר אבוסול שטייא נאר שטייא
אוך האב דור נאך עפום צו זאגון

ה

הא זגט דר מלאך הסט זוך צופורט דו הענד
דו האסט גומיינט דו וועסט אייבוג לעבון
וויא אזו האסטו דוא וועלט גוברענט

געך זאלסטו מור חשבון אפ געבון

ו

ווס אוז נאך מיין חתונה בון אוך גווארון אחלפן
ווס קיין מסחר האב אוך נוט גוהאט אונ דו הענד
דם איינצוגו הט מור דעמולט גוהאלפון
ווס אוך האב גולעבט פון פראצענט

ז

מיין ווייב אונ קונדור זענון מוך בפאלון
האב אוך שוין גוהעכורט מיין האנדול
אשטייגור אוך בון שון גווען אבאלון
צו נעמון פונוף גולדון פונום רענדול

ח

קארג טובות הב אוך מענשון גוטון אמאל
אוך האב זיי גוהאלפון אונ איין נויט
מוהאט מור נאר בדרפט זאגון איין מאל
הט מען שוין גוהאט אוף ברויט

ט

זאגט דר מלאך דו מעגסט שון שטומון
אטובה האסטו מענשון גוטון אונ אנויט
אונ זיין טלית אונ בעטגיוואנד האסטו צו גונומון
אונ גושונדון פר דר טובה דוא הויט

י

מיילא וואס איז אז איך האב גנומען אונ פאר
אטלית אודור אפאר לייכטור מעשונו
מוזטו ווייסון איז ביי מיר איין אייבוגר כלל
משכון כבית איז שלום בקעשינו

יא

אבור האסטו דוא תפלה פון מיין ווייב גוהערט
ווען זו פלעגט אונ דוא לייכטור לעכט בענשון
אונ מיין דאווינון אונ טלית האט אקליינום ווערט
האסט נאך גוהערט אזא דאווינון פון מענשון

יב

יא צדיק איך האב דעם הבצן גוזעהן
זוך שעמון אן דעם טלית פאר מענטשון
אונ פון זיין ווייב האב איך גוהערט דם גוויין
ווען זו פלעגט אונ ליימלוך לעכט בענשון

יג

נא אונ דוא מצוה האט גאר קיין ווערט
וואס איך האב מוך נוט גופורט ווי דו דייטשן
אונ האב טאג אונ נאכט אונ חומש גקלערט
איך זאל אום קענון גוט פר טייטשון

יד

שטול רשע דו תורה האסטו גוהאט אונ זונן

ווען וויילסטו אפזומון דער ציילון
דוא פרשות האסטו בדארפט דארט גופונון
זארסט קענון דוא וואכערם צו טיילון

טו

אונ פר דר מצוה האב איך קיין שכר צו האבון
זוא זאל מור נאר גוט בצאלט ווערון
וואס איך בון אונ אלו קרייזלוך גולופון
קדושה אונ ברכו צו הערון

טז

אוי ווי מען הט קיין חרפה קיין בושה
אברכו האסטו גוואלט דארטון חאפון
דו הסט אפילו נוט אונ זונגוהאט דו קדושה
האסט גוואלט דיין בעל חוב דארט דר טאפן

יז

נא אונ דוא מצוה זאל גאר ווערון פר לורון
וואס איך האב גופאסט יעדון תענית
איך בון זוך דו טעג פשוט קראנק גווארון
אטוטור בון איך גוועזן בנאמנות

יח

טוט פון כעס פון שווינדול אקטעות
דו האסט דענסמאל אונ זונון גוהאט עסון
קארג שווינדלון הסטו בדרפט מוט הלוואות
קארג מענשון פלייש האסטו גופרעסון

יט

נא שענק מור אוך בעט דוך דם היינטוגו מאל
נעם מוך נושט צו אונ מוטון
אוך האב נאך וועקסלון גולאזט אן אצאל
אונ האב גולאזט נאך אסאך פאזוטון

כ

קום שרייט דער מלאך קום שוין געבור
אוך וועל דור דארט ווייזון חשבונות
מור וועלון זוך ברעכונג דארט אונ דו בוכור
ווס קומט דור ארוס פון דוא עונות

כא

וואס פר עונות ווס הער אוך אצונד
עונות ווס קען דם זיין פר אזאך
סטייטש צו תשליך האב אוך אלו זונד
גוווארפון אונ טייך ארײן גלייך

כב

דו מיינסט אז דו טרעסוסט דו פאלו
האבון זוך פון דור דו זונד אפ גוקלעבט
אונ אונ טייך זענון זיי גופאלון אלו

כג

ניין דור הט מען אשפוגול גוויזון ביים טייך
זאלסט קוקון אונ דעם וואסור ארײן
אז דו שלונגסט דיין חבר איין אזו גלייך

ווי איין פוש שלונגט דעם אנדורון איין

כד

אונ אלו עונות האסטו מוט דור פיינור לייט
עם אוז מור אזש שווער דור צו טראגון
נא קום שון קום אוך האב יעצט קיין צייט
אונ מזרח זייט הייבט שון א׳ צו טאגון

כה

אונ אז דר האן הט גוגעבון דם ערשטן קרייא
אונ אשטוב ווי אקראנקור אוז גולעגון
גשטארבון הט מען גוהערט אגושרייא
ברוך דיין אמת האבון אלו גושרוגון

כו

באלד אוז גווארון אגרוס גויין
איאמער אקלאג אגעטומול
וויא דער מלאך הט דם דער זעהן
אוז ער מוט דו נשמה אוועק אונ הומול

ענדע

דער פאסטליאן

א

הוך קלונגט דאס פאשטאווע גלעקול
אפאסטיליאן פארט אוף דעם שליאך
אונ מוט זוך פורט ער אפעקול
אן גושטאפט מוט ברוך אסאך

ב

און דעם פעקול און דעם קליינום
לוגט פול שלעבטם און אלדום גוטם
עם לוגט אוך אום גומושט און איינום
איין באנקראטסטווע און קרעדוט

ג

אמותו פריינדשאפט לוגט צו זאמון
צו באהענטו און נושט באקענטו
צו מאנון און צו פול דאמון
פארש לובום קאפלומענטו

ד

גראבו יונגון גבירים שיין בעשרייבין
גופונט מען דארט חנופה רייד
און אמארדע איינום רייבון
לוגט שוין איין ארטוקול גרייט

ה

אויף אימיאניעס אויך בולעטון
איין הספר און אבייזער שעה
און אזא סאך סעקרעטון
און ווס איז דען דארט נושטא

ו

ווי איין היילוג ר שליה
אן גושוקט פון גאט אליין
לופט ער אום צו מיילון גוף

שמערצון פריידון און גוויין

ז

ער פארט און שטאט אריין שון גלייך
דם פערד איז מוט ער קרוכט אראפ
אום גייט נוט אן דו מונדוסמו זאך
ער רוהט זוך און זיין היים שון אפ

ח

דא עפונט זוך איינום שון אקבר
אשלעכטו בשורה הט ער דר הערט
דא צוטורט איינום אומלוכם אבר
מולייגט זיין כבוד טוף און דר ערד

ט

דא זונגט מען נאר אופון הוכון טאהן
און כוסות מאכט מען אזו פיין
ווי זשע איז אונזור פאסטיליאן
ער הראפעט לאנג אוף דעם טשאלעז

ענדע

דם פערזארגטע בעל הביתיל

במשלי שערי מכרא נקיש
ואתי תגרא בביתא
(בבא מציעא נט עא)

מאנש מישאניא
סוואריטסיא קאנרא
וו' נארשקיע ניע ווארימסיא
(אנייעם ווערטיל)

א

יעדור הט גוהערט מן הסתם
אונ אפשר גוזעהן מוט דו אוגון
ווי דער ווינד טרייבט אשוף אופון ים
ווי זו פלוהט ווי אפייל אום דעם בוגון
אבור געבור פון אור פלוהן גשווינד
מיינו יונגו יארון אוועק
ווי א אנג בון איך גוועז אקליין קונד
היינט בון איך גועלטורט אשרעק

ב

הכלל פרור אוז מור גוועז גוט
פון שלעכטם פון דאגות ריין
ווי אשיינו רויז האב איך גובלוהט
פרוש אונ גוזונד אונ שיין
היינט טוא איך מוך קנייטשון אונ קרומון
נושטא דוא כוחות ווס פרור
אפרעסטול הט שון אוף מיין קאפ גונומון
מיין ווינטור קלאפט שון אונ דר מור

ג

אז איך האב פון דור קונדור לודלוך גוהערט
ווי צוג לו מוגולו אחר אבינו מלך
צו איך פר שטיי עם צו ניין האב איך נוט גוקלערט
איך האב מור גוזונגון גאנץ פריילוך
היינט האב איך גומוזט שון האבון כוונות
ביים דעם לודעלו הרי את
קונדור עם זונגט זוך בנאמנות
איך ווייס שון ווס דם בטייט

ד

אז איך הב פורים דעם גראגור באקומון
האב איך דו וועלט צו טראגון
איך האב גוגראגורט אונ הב זוך גונומון
המנין מוט צו שלאגון
היינט הב איך דם גוטון גראגור פר קארון
איין ערגערון האב איך ווי פרור
המן בון איך צום אומגלוק גווארון
דם וייב גראגורט בשטענדיג אוף מור

ה

אונ אפאר מייטקים אז מוהאט מוך אריין גושטעלט
אונ הונטון הט גושטעקט דו פארטשיילו
אט פון דעם קאסטום האב איך גקוועלט
ער אוז גוועז איך זאג אייך איין פלא
היינט מוז איך גאר אוף יענום זעהן

און ביימון דם צייג דם גונייה
דם ווייב וויל מוט דער מאדע געהן
דו קעשונו שרייט אבור שמייא

ו

וום הט מור גופעלט וום האב אוך גוזארגט
אז אוך האב דעם שבת דער זעהן
צו הט דר מ··טו גוהאט צו הט ער גבארגט
אבו איין ראסול פלייש אוז גוועון
היינט רייסט מוקדר דאנרשטוג ביי דר פאלע
אויף מעהל גוט נאר בעל הבית!
דר פרייטוג זאגט ווידור צו דר חלה .
דארף מען נאך דאס און דם

ז

אז דר רבי הט מוך גובענשט קליינורהייט
מוט גזונד און עושר און הצלחה
אמן האב אוך גוזאגט שטולורהייט
עס זאל מור נאר אן גיין דו ברכה
היינט קומט דער פראצענטנוק צו יאגון
מוט אגוואלד טוט ער אן קומון
ניין זאגט ער אמן ווער אוך דור זאגון
און דו בענש מוט מור מזומן

ח

אקעסטולו אוז מיין וואגון גוועון
ליאלקום האב אוך דרונון גופורט

פר דעם פערד בון אוך גולאפון אליין
און האב אליין קאטשורט
היינט שפאנט מוך דר דלות און וואגון
דו פרנסה שרייט וויאוי צו מור
אוי וויסטער קאטשער ווי קען אוך יאגון
אגוזונדול זוצט שון היינט אויף דער טור

ט

יעדור הט גוהערט מן הסתם
און אפשר גוזעהן מוט דו אוגון
ווי דער ווינד טרייבט אשוף אופון ים
ווי זו וואלט גערון צו גופלוגון
אזו טרייבט דו צייט פון מיין לעבון
און זוא פלוהט אלם ווייטור אוועק
אוך בעט דוך ווינד זלסט אגוטן בראז געבן
און טרייב זוא שון צום בארג אוועק

ענדע

קין און הבל

(נאך דעם אז ער הט גיהרגית זיין ברודער הבל

א

ווי אפוגול פון זיין נעסט
ווערט גאנץ ווייט פר פלוגון
און אפונסטור אורט און וויסט

וַוייט פוּן מֶענְשוּנְם אוּגוּן
אַזוֹ בּוּן אוּךְ הַיינְט גְוָוארִין
אָךְ אוּנ וֵויי אוּז צוּ מוּר
זוּנְד מַיין בְּרוּדוּר אוּז פַר לָארוּן
אוּז קֵיין רוּה צוּ מוּר

ב

וִויהוּן אוּךְ קוּם אוּנ יֶעדוּן אוּרְט
הֶער אוּךְ קוֹלוֹת שְרַייעוּן
אַנְטְלוּפְט אַוֶועק אָט גֵייט עֶר דָארְט
אָט גֵייט דֶער גַזְלָן קַיִן
דָא שְרַייט דוּ עֶרְד אוּךְ בּוּן גְוֶועזְן רֵיין
וָוס הָאסְטוּ מוּךְ פַר פְלֶעקְט
דֶארְט הֶער אוּךְ הֶבֶלְס קוֹל אַלֵיין
וָוס הָאסְטוּ מוּט מוּר בְּרוּדוּר גִיעֶקְט

ג

אוּנ דֶער בֵּייזוּר שעה נָאךְ אַצוּנְד
אַז אוּךְ הֵייבּ מוּךְ אָן דֶר מַאנוּן
וִוי אוּךְ הָאבּ אוּם גוּשְמוּצְט צוּ דֶר עֶרְד
אוּנ מוּט דֶער קְנִיעַ אוּף אוּם גוּשְטַאנוּן
וִוי עֶר הָט גְוֵויינְט אוּי הָאבּ רחמנות
לָאז דַיין בְּרוּדוּר נוּשְט יוּנְג שְטַארְבּוּן
עֶנְטְפֶער אוּךְ עֶם אוּז קֵיין סַכָּנוֹת
אוּנ הָאבּ אוּם צוּ קְרַאפְט דֶעם שְטַארְבּוּן

ד

פוּן דֶענְסְמָאל אָן הָאבּ אוּךְ קֵיין שלום
אוּנ גְרֶעסְטוּן שְלָאף דֶערוּבּוּר
וַוייל בַּיי נַאכְט זֶעה אוּךְ אוּנ חלום
זַיין גוּשְטַאלְט שְרֶעקְט מוּךְ א בּוּר
דָא זֶעה אוּךְ אוּם טוּט אוּנ בְּלֵייךְ
וֶוערוּם עֶסוּן אוּם אוּטְלוּכְם אֵבֶר
דָא שְטוּקְט עֶר מוּךְ דָא וַוארְגְט עֶר מוּךְ:
דָא שְלֶעפְט עֶר מוּךְ אוּנ קבר

ה

אַמָאל זֶעה אוּךְ אוּם פַאר מוּר אוּם גוּצוּגוּן
דֶעם קָאפ צוּ בְּרָאכוּן אוּיף צְוֵוייעוּן
שְוַוארְץ בְּלוּט רוּנְט אוּם פוּן דוּ אוּגוּן
אוּנ אוּם גוּשְלָאגוּן דוּ צֵיין
עֶר טוּט אוּף מוּר אַשְרֶעקְלוּךְ גוּשְרֵיי
דוּ הָאסְט מוּךְ גוּטֵייט נוּשְט קֵיינוּר
שְטֵייא אוּיף רוּצח גֵייא נָאר גֵייא
בַּאגְרָאבּ הָאטְשוּ מַיינוּ בֵּיינוּר

ו

אוּךְ לוֹף שוּן אוּבּוּר בֶּעטוּן גְשְוִוינְד
זַיין טוֹטוּן גוּף אַלֵיין
אוּי וֵוייא צוּ שְפֶעט אוּז שוּן אַצוּנְד
נוּשְטָא שוּן פוּן זַיין גוּבֵּיין
דוּ וִוילְדוּ חַיוֹת גָאר אָן מוּה

האבון גומאכט פון אום איין עק
דו שרעפט אהאנד דו טראגט אקניע
זוא שפרונגט מוט זיין קאפ אוועק

ז

זודון קאבון זעה אוך זיין בלוט
אוך בעטו נא זיי שון שטול
גיין רוהון וועל אוך נושט
אומעדום מוז אוך זיין פול
אומעדום וועל אוך מוך אלין באקראנון
גזלן פאר געם נאר נושט
אברודור האסטו טוט גשראגון
דיין איגון פלייש אונ בלוט

ח

זיין שאטון טרייבט מוך שטענדוג אום
בוז אונ דער שאול תחתיה
אוך מיין באשטענדוג אט קום אוך אום
דם וועט שון זיין מיין ישועה
מיין לעבון וואלט אוך מוט גרום נחת
דעם טוט אוועק גוגעבון
גייט ער דווקא אויף להכעים
צו דו ווס ווילון לעבון

ט

דארט לונט אכדה קראנק
אמיידול פרוש אונ יונג

צו דער חתונה אוז שון גאר נוט לאנג
צו גוגרייט הט מען שון אלדונג
קומט דר טוט אונ זאגט איר פראסט
דו בוסט מור שיין גופעלון
מוט אנגדורון הט מען דוך פר קנאסט
מוט מור מוזטו איין חופה שטעלון

י

דארט אוז עלטורון נאר איינם גבלובן
פון אסאך קונדור שיינו
דר טוט הט זיי אלם אום גוקלובון
יעצט וויל ער נאך דאם איינו
דר טאטו גוסט מוט היימו טרערון
דו מאמו אוז שון ביים עק
ער וויל זיי אבור גאר נוט הערון
אונ חאפט דם אוך אוועק

יא

ער פולט זוך נושט אוועק צו טראגון
גבירים פון שיינו דורות
ווס ווייסון יוא פון אלעבון צו זאגון
אונ לעבון אונ גרום עשירות
נעם מוך בעסור טוט צו דור
אוך האב פר דור קיין מורא
צו וואלוויל זאגט ער בוסטו פר מור
אוך האנדול נאר טייערו סחורה

אוך זעה שון דא גוט ארום קיין נייעם
אוך לוך אונ ווילדון אורט
טאמור וועלון דו ווילדו חיות
מוך צו רייסון דארט
דו חיה וויל מוך אוך גושטוהערן
אוך האב צו אור קיין גלוק
זוא דר זעהט דעם צייכון אוף מיין שטערון
אונ האפט זוך געך צורוק

יג

דארטון לופט אלייב אווילדור
הונגרוג צו זיין רויב
פון זיין שרעקלוכון ברומון אונ גופולדור
ווער אוך אזש טוב
דא מיין אוך אוז שון מיין עק
אוך גוב מיין קאפ אום צו בייסון
ניין זאגט ער גיי אוועק
נוט דוך דארף אוך צו רייסון

יד

ווי אוך וויל נאר ווייטור גיין
זעה אוך איעגור שפאנון
פלוצלונג זעה אוך בלייבט ער שטיין
זיין בוגון אן צו שפאנון
אוך שטעל מיין הארץ דר פייל אקעגון
פרייליוך ווי צו איין שפול

נעמט זוך גאר אונ אנדורו וועגון
[illegible]שט דא זאגט זו אוז מיין צול

טו

דארט דער שלאגט אדונור פול לייט
זייא פאלון אן איין צאהל
דו ערד רייסט אוף אור מויל גאנץ ווייט
אונ שלונגט זיי איין מוט אמאל
אוך וויין פר אור אונ פאל אוף דו קנוע
מאך איין אורט פון קין'ס וועגון
גיי דור ווייטור ענפורט זוא
דא דארפון זוך אנדורו לייגון

טז

אונ דו שפעטורו דורות וועט מען מוזון
אוף מור זוך באקלאגון
ווייל אוך האב דעם ערשטון וועג גוויזון
מענשון טוט צו שלאגון
מעק אפ גאט מיין שאנד אצונד
איין עק זאל נעמון מיין שרייען
אפ קומון נאך פר מיינו זונד
וועט קיינור נוט ווי קין

ענדע

דִיא קְלִינְגֶערְס בִּים בִּים בָּאם

א

דִי גַאנְצֶע וֶועלְט וִוי אוּר וֶועט זֶעהְן
אוּנ אַלֶע מֶענְשֶׁען וָואס זֶענֶען דָא
יֶעדֶען פוּן יוֹשֶׁר גְרוֹס בִּיז קְלֵיין
אוּנ קֵיין יוֹשֶׁר אִיז דָארְט נִיט דָא
נָאר אֱמֶת הֶערְט מֶען פוּן זֵייעֶר מוֹיל
זֵיי זֶענֶען גוּט אוּנ פַיין אוּנ וואוֹל
זֵיי מֵיינֶען דִי קְלִינְגֶערְס בִּים בִּים בָּאם
זֵיי מֵיינֶען דִי קְלִינְגֶערְס בִּים בִּים בָּאם

ב

אַגוּטֶער פְרַיינְד אִיז דָאךְ בֶּעסֶער פוּן אַלְם
אַז דִי הָאסְט אִים אָן גֶעטְרָאפֶען
עֶר וָואלְט פַר דִיר גֶעשְׁטֶערְקְט דֶעם הַאלְז
אוּנ פֵייעֶר אוּנ וַואסֶער גֶעלָאפֶען
עֶר וָואלְט פַר דִיר גֶעגֶעבֶּען זַיין לֶעבֶּען
עֶס אִיז נָאר גֶזָאגְט זַאכֶען הֶעכֶעבֶען
עֶר מֵיינְט דִי קְלִינְגֶערְס בִּים בִּים בָּאם
עֶר מֵיינְט דִי קְלִינְגֶערְס בִּים בִּים בָּאם

ג

אוּנ אַיינְגֶער מַאן שֵׁיין וִוי גָאלְד
נֶעמְט אַכַּלָה מִיט אַלֶע הֶסְרוֹנוֹת
זִי אִיז שְׁוַוארְץ אוּנ גֶעשְׁטוּפֶעלְט גְרוֹי אוּנ אַלְט

Pages 82 - 93 missing